

**BEST DEAL TRAVEL INC.**  
 #120 13740 72A Ave Surrey BC  
 YOU CAN CONTACT US AT WHATSAPP ALSO **PARDEEP SANDHU**  
**778-895-5422**

**ROYAL TOUCH HOMES** "DREAMS TO REALTY"  
 -CONTRACTING -CUSTOM HOMES -LICENSED BUILDER -FRAMING  
 ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ-ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**JASVIR S. SANGHA: 778-847-9128 BUILDER**

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
  
**Dr. Malkit Singh Sidhu** D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu** D.H.M.S. (Ph.)  
 ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਪੰਜਾਬ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਗਾਰਡੀਅਨ**  
**PUNJAB GUARDIAN**  
 B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
 ALBERTA Edmonton, Calgary  
 ONTARIO Ottawa, Brampton, Toronto  
 QUEBEC Montreal  
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
**Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 30, Issue No. 47, Ending Date: Nov 24, 2023**

**IDEAL UP FITTERS**  
 ...It's arranged.  
 BC based Truck and Van Up fitting Company  
 We provide quality Vans & Specialty Vehicles upfitting that provides custom specialty vehicle upfit services to a wide variety of trades and industries.  
 \* ਬੋਲਡਾ \* ਵਾਲ ਲਾਈਟਿੰਗ ਕਿੱਟ & ਫਲੋਰ \* ਲਾਈਟਿੰਗ \* ਕੰਪਰੈਸਰਜ \* ਸੋਫਟੀ ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ \* ਪਾਵਰ ਇਨਵਰਟਰ \* ਡਰਾਅਰ ਸਿਸਟਮ \* ਸੀਟ ਕਵਰ \* ਲੈਡਰ ਕੈਸ \* ਅਸੈਸਰੀ \* ਵਰਕ ਬੈਚ \* ਕਸਟਮ ਕੈਬਨਿਟਸ  
**PH: 604-599-0096**  
 #7-12468-82Ave Surrey, BC, V3W 3E9

**The Mortgage Centre**  
 ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
 ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਲੋਨ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੋਨ  
 • Purchases with 5% Down Payment  
 • Refinance & Renewals at Best Rates  
 • Self-employment - Special Programs  
 • Second Mortgage & Equity Loans (No Income Verification)  
 • Private financing - Easy Approvals  
 • Low Income & Bad Credit Financing  
**Satnam Saroya**  
 Mortgage Specialist  
**604.760.9172**  
 # 384-8148 128 St, Surrey (Payal Buss. Centre)

**ਮਨੀਪੁਰ ਦੇ ਈਸਾਈ ਕਬੀਲਿਆਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ 'ਸਵੈ-ਸਰਕਾਰ' ਲਈ ਅਲਟੀਮੇਟਮ ਦਿੱਤਾ**

ਇੰਫਾਲ: ਮਨੀਪੁਰ ਵਿੱਚ ਕੂਕੀ-ਜੋ ਕਬੀਲਿਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਫਰੰਟਲਾਈਨ ਈਸਾਈ ਸੰਗਠਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਈਸਾਈ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਬਦਬੇ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਵੈ-ਸ਼ਾਸਨ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਹਾੜੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਕੂਕੀ ਸਮੂਹ ਇੰਡੀਜੀਨਸ ਟ੍ਰਾਈਬਲ ਲੀਡਰਜ਼ ਫੋਰਮ (ਆਈਟੀਐਲਐਫ) ਦਾ ਇਹ ਬਿਆਨ ਮਿਆਮਾਰ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਨਾਲ ਲੱਗਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਨਸਲੀ ਅਸ਼ਾਂਤੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ 180 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕ ਬੇ-ਘਰ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ "ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਮਨੀਪੁਰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਵੱਖਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਸਾਡੀ ਮੰਗ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜੇਕਰ ਇੱਕ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਨਾ ਸੁਣੀ ਗਈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ ਸਵੈ-ਸ਼ਾਸਨ ਕਾਇਮ ਕਰਾਂਗੇ। ਭਾਵੇਂ ਕੇਂਦਰ ਇਸ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਸੀਂ ਅੱਗੇ ਵਧਾਂਗੇ" ਆਈਟੀਐਲਐਫ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਮੁਆਨ ਟੋਮਬਿੰਗ ਨੇ ਮਨੀਪੁਰ ਦੇ ਚੁਰਾਂਚਦਪੁਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ। "ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੱਕ ਰਾਜ ਜਾਂ ਕੇਂਦਰ ਸ਼ਾਸਤ



ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ, ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਸਵੈ-ਸਰਕਾਰ ਸਥਾਪਤ ਕਰਾਂਗੇ ਜੋ ਕਿ ਕੂਕੀ-ਜੋ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ

ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੇਗੀ। ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਗਈ ਹੈ" ਸ੍ਰੀ ਟੋਮਬਿੰਗ ਨੇ ਕਿਹਾ। ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਭਾਜਪਾ ਸਮੇਤ 10 ਆਦਿਵਾਸੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਨੇ ਮਨੀਪੁਰ ਤੋਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਘਾਟੀ ਦੇ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਮੇਈਟੀ (ਹਿੰਦੂਤਵੀ) ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਦਬਦਬਾ ਹੈ।

"ਕੂਕੀ-ਜੋ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਈ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਹੱਤਿਆਵਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਸੀਬੀਆਈ ਜਾਂ ਕੇਂਦਰੀ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਬੀ-03 ਤੋਂ)

**BASANT SWEETS & RESTAURANT**  
 ਮੰਦਰ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ, ਫੰਕਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡਿਸਕਾਊਂਟ  
 100 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਿਰਫ \$1999 ਵਿਚ  
 ਚਨਾ ਭਟੂਰਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਕੁਲਚਾ \$4.99  
**Tiffin \$195/month**  
 TAKE OUT-DINE IN & CATERING  
**ਫੋਨ: 604-595-3535**  
 #402-8148 128 St. Surrey (Payal Business Centre)

**Top rated Indian Restaurant in Richmond**  
**GINGER INDIAN CUISINE**  
 SERVING SINCE 2013  
 2 FREE NAAN with minimum purchase of \$25  
 10% Off with minimum purchase of \$30  
**Ph: 604-370-1300**  
 #490-9100 Blundell road Richmond BC V6Y 3X9

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇ ਲਈ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ**  
 "ਬੈਂਕ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬੈਂਕ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰਜਨਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲਈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"  
 • ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਟਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਡੈੱਟਲ ਤੋਂ ਸੇਫ਼ੀਕਲ ਪਲੇਨ • ਆਰ ਈ ਐੱਸ ਪੀ, ਆਰ ਆਰ ਐੱਸ ਪੀ  
 • ਮਨੀ-ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਕਿਊਰਲ ਇਲਨੈਂਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਪਰੋਵਿਜ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਵਰੇਜ਼ • ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਆਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਟੈਕਸੀ ਤੋਂ ਟਰੇਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਵਾਸਤੇ  
**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
**778 317 6262**  
 ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਨੂੰ ਪੱਕਿਆਂ ਕਰਨਾ ਹੈ

**TRANSWORLD TRAVEL**  
 ਗੋਰਾ ਜਿੰਬੋ ਮਰਜੀ ਲਾਉ, ਸਸਤੀ ਟਿਕਟ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਬਣਵਾਉ  
 ਇੰਡੀਆ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਾਉ  
 ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Air Canada Direct YVR to Delhi**  
**604-852-2204**

**Universal Auto Collision Ltd.**  
 We Moved To New Location 27441-FRASER HWY, ALDERGROVE, BC  
 • ICBC Claims  
 • Private Claims  
 • Free Courtesy Cars  
 • Auto Glass Replacement  
 • Free Estimates  
**Ph. 604-596-2800**  
**Fax: 604-596-3800**  
 Satisfaction Guarantee

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ  
**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
**ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ**  
**Punjab Travels**  
 #204-2642 Cedar Park Place Abbotsford  
**604-825-2222**

**Colorful Painting Ltd**  
 ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
**Commercial & Residential Interior & Exterior**  
**Ph: 604-897-2526**

**SIDHU TRAVEL LTD.**  
 ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਟਿਕਟਾਂ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:  
**Rani Sidhu (Manager)**  
**Ph: 604-504-3400**  
**Sony Sidhu (Zira)**  
**Ph: 778-246-2500**  
**604-592-2676**  
 Unit 109, 12830-80 Ave York Centre Surrey

**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
 ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਤੇ ਪੁਰਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੈਸ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਬਿਨਾ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।  
 ਤਨਖਾਹ \$15-\$30 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ  
 6 ਦਿਨ ਕੰਮ, 10 ਘੰਟੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ  
**Ph: 604-209-2722**

**ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ**  
**MORTGAGE ALLIANCE**  
**Avineet Kalsey**  
 Mortgage Consultant  
**604.763.3000**  
 • ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ • ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ • ਕੌਂਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ • ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ  
 akalsey@mortgagealliance.com  
 MortgageAlliance.com/AvineetKalsey  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford, BC V2T 2Y3  
 #205 - 12033 92A Ave, Surrey, BC V3V 4B8  
 Corp Office: 310-130 Brew St, Port Moody, BC V3H 0E3

**ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜ਼ਿਊਲਰਜ਼ ਲਿ:**  
 24k & 22k Gold Jewelry  
 Lucky Stones  
 Gemstones  
 40% OFF  
 Seiko & Citizen Watches  
**ABBOTSFORD LOCATION**  
 #103 - 2752 Allwood St. Abbotsford, BC V2T 3R7  
**604-864-6066 | 604-853-5259**

**LIFE • DISABILITY • CRITICAL INSURANCE**  
 • ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਡਿਸਏਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਕਿਊਰਲ ਇਲਨੈਂਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਟਰੈਵਲ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਚਿਲਡਰਨ ਆਰ ਈ ਐੱਸ ਪੀ  
**SUPER VISA INSURANCE**  
**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ Jagmeet Singh**  
 Insurance Advisor  
**604.750.4848**  
 jagmeet@punjabinsurance.ca  
**#301-8128-128th St., Surrey, B.C.**

**Acupuncture: Instant Pain Relief & Natural Healing**  
 Back Pain, Sciatica, Arthritis, Shoulder /Neck & More  
 \$60/Ses. Direct billing ICBC & Health Benefits  
**Ph: 778-317-2366**  
 Add: 15159-81Ave, Surrey, BC  
 www.greennatureacupuncture.com



ਧਨੀਆ  
Cilantro

**69¢** each



Open 7 Days a Week  
8.30 am to 9.00 pm

**SPECIAL OFFERS: 17-23 NOV**

Daily Specials on

ਗਾਜਰਾਂ  
Carrots  
Snaptop

**99¢** /lb



ਐਂਬ੍ਰੋਸੀਆ ਸੇਬ  
Ambrosia BC  
Apple

**99¢** /lb



ਆਵੋਕਾਡੋ  
Avocado

**99¢** each



ਫੀਜ਼ੀ ਪੇਠਾ  
Fizi Pumpkin

**\$1.49** /lb



ਸ਼ਿਮਲਾ ਮਿਰਚ  
Green Pepper

**\$1.99** /lb



ਗਾਲਾ ਬੀ ਸੀ ਸੇਬ  
Gala BC  
Apple

**99¢** /lb



ਜੁਕੀਨੀ  
Zuchinni

**\$1.49** /lb



ਸ਼ਕਰਕੰਦੀ  
Sweet Potato

**\$1.49** /lb



ਅਖੌਰੋਟ  
Walnuts  
Bulk

**\$4.49** /lb



ਸਰੋਂ ਦਾ ਤੇਲ  
Gagan  
Mustard Oil

250ml  
**\$1.49** each



1ltr  
**\$4.99** each

ਸ਼ੇਰ ਦਾਲਾਂ  
Sher Lentils

Chickpeas/Moong Washed Moth/  
Chick Peas/Red Split



4lb  
**\$4.99** each

ਹੀਰ ਖੰਡ  
Heer Sugar  
White/Brown

8 lb  
**\$6.99** each



ਮੇਰੀ ਚਾਹ  
Meri Chai  
Tea Bags

216Bags  
**\$5.49** each



AMA Products at  
**lowest Price**

ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਚਾਵਲ  
Parliament  
Basmati Rice

8 lb  
**\$7.99** each



ਇੰਡੀਆ ਐਟ ਹੋਮ ਚਾਵਲ  
India at Home  
Basmati Rice

8lb  
**\$7.99** each



ਹੀਰ ਆਟਾ  
Heer Atta  
Whole Wheat/  
Durum Chakki

20 lb  
**\$11.99** each



ਕ੍ਰਾਊਨ ਤੇਲ  
Crown  
Sunflower Oil

3 ltr  
**\$12.99** each



Disposable  
7" Spoons

20pcs  
**\$1.29** each



40pcs  
**\$3.99** each



7" Round  
Plates

9 oz paper  
cups

50pcs  
**\$3.99** each



40pcs  
**\$9.99** each



6 Compartment  
cornstarch trays

**#9546-9548 Scott Town Plaza 96 Ave Scott Road Surrey**

**# 09-10 12830 96 Ave. Surrey BC | Tel: 604 930 7742**

**# 103-104 14320 64 Ave. Surrey BC | Tel: 604 593 6323**

\*while supply last

# ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸੂਚਨਾ

**KALGIDHAR DARBAR SAHIB SOCIETY**  
 30840 Blueridge Drive Abbotsford BC Canada V2T 5W3  
 Tel: 604.504.5530 Fax: 604.504.5558

November 8th, 2023

On June 18th, 2023, The Indian Government orchestrated the assassination of Guru Nanak Sikh Gurdwara President and Canadian Citizen, Bhai Hardeep Singh Nijjar on Canadian Soil. This act of violence is unacceptable from a so called democratic country, and it is unacceptable for Canada to accept this murder without consequence. Since the assassination, no consequences have been made against the Indian Government, and the Sikh community can no longer wait. Kalgidhar Darbar Sahib Society fully stands with Guru Nanak Sikh Gurdwara, Bhai Hardeep Singh Nijjar's Family, Sikhs for Justice, and Bhai Gurpatwant Singh Panu in their path for justice and Bhajis desire for Khalistan.

It is hereby passed by Special Resolution and to take effect immediately:

- 1) All Indian Government Politicians, Officials, Agents, and Spokesperson are hereby permanently banned from the Kalgidhar Darbar Sahib Property.
- 2) All Canadian Politicians, who have not spoken against India's Assassination of Bhai Hardeep Singh Nijjar are hereby permanently banned from the Kalgidhar Darbar Sahib Property.
- 3) Any individual suspected of spying for the Indian Government is hereby permanently banned from the Kalgidhar Darbar Sahib Property.

ਐਬਟਸਫੋਰਡ:-ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਲੈਟਰਪੈਡ ਤੇ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਸਰਕੂਲੇਟ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਭਾਈ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਚਿੱਠੀ ਨਾਲ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਟੀਮ ਦਾ ਕੋਈ ਲੈਣਾ-ਦੇਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਸੇ ਨੇ ਸ਼ਰਾਰਤ ਪੂਰਨ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਅਸੀਂ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅਗਾਂਹ ਤੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਸ਼ਰਾਰਤ ਕਰੋ ਤਾਂ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜਰਨਲ ਸੈਕਟਰੀ ਸ.ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਦੀ ਅਸੀਂ ਘੋਰ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਵਾਈਸ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੇ ਸ਼ਰਾਰਤ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਨਾਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰੀ ਘਟਨਾ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਫ਼ਾਣਬੀਣ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੁਸਾਇਟੀ ਪੰਥਕ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰਦੀ ਰਹੇਗੀ ਪਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟੀਆ ਹਰਕਤਾਂ ਦੀ ਅਸੀਂ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**(ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)** ਏਜੰਸੀਆਂ ਮੈਂਬਰੀ(ਹਿੰਦੂਤਵੀ) ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀਆਂ ਲਾਈਲੰਗ ਹਨ ਸਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਕਈ ਵਾਰ ਮੰਗ ਕਰਨ ਤੇ ਵੀ ਕੋਈ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਸੀ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੀ। ਇਹ ਰੈਲੀ ਕੂਕੀ-ਜੋ ਦੇ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਹੋਏ ਅੱਤਿਆਚਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਲਈ ਹੈ, "ਆਈਟੀਐਲਐਫ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਗਿਨਜ਼ਾ ਵਲਜ਼ੋਂਗ ਨੇ ਕਿਹਾ। ਮਨੀਪੁਰ ਵਿੱਚ ਨਸਲੀ ਅਸ਼ਾਂਤੀ 3 ਮਈ ਨੂੰ ਕੂਕੀ ਜਨਜਾਤੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਨਜਾਤੀ (ਐਸਟੀ) ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਸੀ।



# ਉੱਤਰਾਖੰਡ 'ਚ ਅੰਡੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ 'ਚ ਮੁਸਲਿਮ ਨੌਜਵਾਨ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਦੇਹਰਾਦੂਨ: ਭਾਰਤ ਦੇ ਉੱਤਰਾਖੰਡ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੁਸਲਿਮ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਅੰਡੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਫੜੇ ਗਏ ਵਿਕਰੇਤਾ ਦੀ ਪਛਾਣ ਨਿਜ਼ਾਮੂਦੀਨ (27) ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ ਜੋ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੁਰਾਦਾਬਾਦ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਗੰਜੇਵਾਲੀ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਨੌਜਵਾਨ ਵਿਕਰੇਤਾ 'ਤੇ ਹਿੰਦੂ ਧਾਰਮਿਕ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਠੇਸ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ। ਉੱਤਰਾਖੰਡ ਵਿੱਚ ਹਰਿਦੁਆਰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਮੁਸਲਿਮ ਵਿਕਰੇਤਾ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਕੇ ਜੇਲ੍ਹ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

# ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਬੰਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ: ਭਾਰਤ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਭਾਰਤ ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਤਣਾਅਪੂਰਨ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਹਿੰਸਾ ਭੜਕਾਉਣ ਅਤੇ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਸਮੂਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਭਾਰਤ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਢਾਂਚੇ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੰਦੇਸ਼ ਪੀਰੀਅਡਿਕ ਰੀਵਿਊ (ਯੂ.ਪੀ.ਆਰ.) ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਜਿਨੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕੌਂਸਲ ਦੇ 47 ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**BADH** 26 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

Accounting Services

- \* Tax Forms Fill up \* Accounting
- \* Payroll \* Business Income Tax
- \* Personal Income Tax \* Bookkeeping
- \* T4 & Workers Compensation Forms

**604-325-8370**  
 Fax: 604-325-6654

*Jasbir Singh Badh*

# 1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

**Charlesworth insurance services ltd.**

Serviceing the following insurance needs:

- Homeowners • Condo • Cargo
- Tenants • RV's • Liability
- Farms • Business • Auto
- Travel • Contractors • Private Auto
- Life • Disability • Marriage Licence Issuer

“For Fast, Friendly and Reliable Service!”

**Phone: 604-852-2565**  
 Fax: 852-2996

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
 MON, TUE, WED 8:30 AM - 8 PM  
 THUR, FRI 8:30 AM - 9 PM  
 SATURDAY 9 AM - 6 PM  
 SUN & HOLIDAYS 10 AM - 5 PM

1A-32465 South Fraser Way, Abbotsford, BC V2T 1X4

**KOHALY PRINTING**  
 Tel:604.594.2324 Fax:604.594.2361

Unit 210-12837-76th Ave, Surrey, B.C V3W2V3  
 www.kohalyprinting.com Email: info@kohalyprinting.com

**Wedding Cards**  
 ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

**Best Rates**  
 ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

Letterheads, Business Cards, Envelops, Invoices, Flyers, Folding, Stitching, Numbering, Rubbers Stamps, Receipt Books, Brochures, All kinds of Signs and Decals

ਲੈਟਰਹੈੱਡ, ਬਿਜਨਸ ਕਾਰਡ, ਲਫਾਫੇ, ਇਨਵੋਇਸਿਸ, ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ, ਫੋਲਡਿੰਗ, ਸਟਿਚਿੰਗ, ਨੰਬਰਿੰਗ, ਰਬਰ ਸਟੈਂਪਸ, ਰਸੀਦ ਬੁੱਕ, ਬਰਾਉਚਰਜ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਈਨ ਤੇ ਡੈਕਲ

ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ ਨੂੰ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਫਤਹਿ) ਨੇ ਐਲਾਨਿਆ ਲੋਕ ਸਭਾ ਉਮੀਦਵਾਰ

ਲੁਧਿਆਣਾ (ਰਵਾ ਗਰਗ) ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਫਤਹਿ) ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤਲਾ ਖੁਰਦ ਜਿਲਾ ਮਾਨਸਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਸਮਾਗਮ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੌਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਦਾਰ ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ ਵੱਲੋਂ ਲਏ ਗਏ ਵੱਡੇ ਫੈਸਲਿਆ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਵਿੱਚ ਹਲਚਲ ਮਚਾ ਦਿੱਤੀ ਉਥੇ ਹੀ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਧੜਕਣਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੌਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਕਾਹਨ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ ਨੇ ਭਾਈ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ



ਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀ ਸੀਟ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਐਲਾਨ ਕਰਕੇ ਜਿੱਥੇ ਭਾਈ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਥੇ ਹੀ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਵੰਗਾਰ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਜੇਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਜਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀਆਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਉਮੀਦਵਾਰ ਉਤਾਰ ਕੇ ਜਿਤਾ ਕੇ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਲੈ ਕੇ ਆਵਾਂਗੇ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ

ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਫਤਿਹ ਵੱਲੋਂ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਲੋਕ ਸਭਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਵਜੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਥੇ ਹੀ ਇਸ ਮੌਕੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਜਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੌਮੀ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਫਤਿਹ ਦੇ ਜਰਨੈਲ ਵੱਲੋਂ ਜਿਹੜੇ ਪੰਥਕ ਮੁੱਦੇ ਅਪਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਇਹ ਛੋਟੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ।

## ਰਿਸ਼ੀ ਸੂਨਕ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਬਗਾਵਤ



ਲੰਡਨ:ਬਰਤਾਨਵੀ ਸਿਆਸਤ 'ਚ ਉਥਲ-ਪੁਥਲ ਦਰਮਿਆਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਿਸ਼ੀ ਸੂਨਕ ਖਿਲਾਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਾਂਸਦ ਐਂਡ੍ਰਿਆ ਜੌਕਿਨਜ਼ ਨੇ ਬੇਵਿਸ਼ਾਹੀ ਮਤੇ ਦਾ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਹੁਣ ਬਹੁਤ ਹੋ

## ਦੁਨੀਆ ਦੇ 10 ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਿਤ ਸ਼ਹਿਰਾਂ 'ਚ ਭਾਰਤ ਦੇ 3 ਸ਼ਹਿਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਸਾਲਾਨਾ ਹਿੰਦੂ ਤਿਉਹਾਰ ਦੀਵਾਲੀ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਬਾਅਦ, ਦੋ ਭਾਰਤੀ ਸ਼ਹਿਰ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਲਈ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਭੇੜੇ 10 ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ। ਰਾਜਧਾਨੀ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਨੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਕਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਚੋਟੀ ਦਾ ਸਥਾਨ ਲੈ ਲਿਆ। ਇਸਦਾ ਹਵਾ ਗੁਣਵੱਤਾ ਸੂਚਕਾਂਕ ਅੰਕੜਾ 420 ਸੀ, ਇਸ ਨੂੰ 'ਖਤਰਨਾਕ' ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਪਰ ਇਹ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪੂਰਬ ਵਿੱਚ ਕੋਲਕਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਵੀ ਚੋਟੀ ਦੇ 10 ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ, ਜੋ ਚੌਥੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਆਇਆ ਜਦੋਂ ਕਿ ਵਿੱਤੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਮੁੰਬਈ 163 ਦੇ ਅਥੀ ਨਾਲ ਅੱਠਵੇਂ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸੀ। ਹਵਾ ਦੀ ਸਫਾਈ ਦਾ ਪੱਧਰ 400-500 ਦਾ ਪੱਧਰ ਸਿਹਤਮੰਦ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਖਤਰਨਾਕ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਕਿ 150-200 ਦਾ ਪੱਧਰ ਦਮੇ, ਫੇਫੜਿਆਂ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬੇਅਰਾਮੀ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ। 0-50 ਦੇ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਪਟਾਕਿਆਂ ਨਾਲ ਰਾਤ ਤੋਂ ਧੂੰਏਂ ਦੀ ਇੱਕ ਮੋਟੀ ਪਰਤ ਘੁੰਮਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਅੱਧੀ ਰਾਤ ਤੋਂ ਥੋੜੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਇਸਦੀ ਏਅਰ ਕੁਆਲਟੀ ਇੱਕ ਚਿੰਤਾਜਨਕ ਸਥਾਨ 680 ਤੱਕ ਚਲੀ ਗਈ।

ਚੁੱਕਿਆ। ਸਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਆਗੂ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਹੁਣ ਵੰਨਗੀ ਪੋਲਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਸਾਬਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਸੂਨਕ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਵੇਲਾ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸੂਨਕ ਨੂੰ ਚਲੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੋਮਵਾਰ ਸੂਨਕ ਨੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਸੁਏਲਾ ਬ੍ਰੇਵਰਮੈਨ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੁਝ ਆਗੂ ਨਾਰਾਜ਼ ਹਨ। ਐਂਡ੍ਰਿਆ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਪਹਿਲਾਂ ਸੂਨਕ ਨੇ ਬੋਰਿਸ ਜੌਹਨਸਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਹਟਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ। ਹੁਣ ਕੈਬਨਿਟ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਇਕਲੌਤੀ ਅਜਿਹੀ ਆਗੂ, ਜਿਹੜੀ ਸੜਕਾਂ ਦੀ ਖਸਤਾ ਹਾਲਤ ਤੇ ਪੁਲਸ ਦੇ ਦੋਹਰੇ ਮਿਆਰ ਬਾਰੇ ਬੋਲਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਰੱਖਦੀ ਸੀ, ਨੂੰ ਵੀ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜੇ 15 ਫੀਸਦੀ ਪਾਰਟੀ ਸਾਂਸਦ ਬੇਵਿਸ਼ਾਹੀ ਦੇ ਪੱਤਰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਬੇਵਿਸ਼ਾਹੀ ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਜਾਵੇਗਾ। ਸੁਏਲਾ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਲਈ 50 ਸਾਂਸਦਾਂ ਨੇ ਸੂਨਕ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਡੇਲੀ ਮੇਲ ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਸੂਨਕ ਨੂੰ ਕਈ ਅਜਿਹੇ ਪੱਤਰ ਵੀ ਮਿਲੇ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਏਲਾ ਨੂੰ ਨਾ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ।

# THANDI AUTO CARE CENTRE LTD

WE DO REPAIR OF ALL MAKES & MODELS

- General Repairs
- Transmission- Brakes
- Tune Ups - Mufflers
- Electrical Problems
- We also do Diesel Repairs



ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਡੋਮੇਸਟਿਕ ਅਤੇ ਇਨਪੋਰਟਿਡ ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Bhupinder Singh Thandi**  
Certified Auto Mechanic  
**604.503.0713**  
Fax:604.503.0712  
Harp\_t@hotmail.com

#106-12465 82 Ave , Surrey BC

## CANRISE IMMIGRATION

www.canriseimmigration.com

# 778-565-1717

**SPOUSAL SPONSORSHIP ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ**  
ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਪੂਰਾ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**BCPNP ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ**  
• New BCPNP program is Open. Get FREE Assessment.  
• To bring your relatives or friends in your business contact us.  
• Students on Open Work Permit can apply in this program.

ਨਵਾਂ ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਰੀ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਲਈ ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- LMIA / Work Permit
- PARENTS & GRANDPARENTS SPONSORSHIP
- SPOUSAL SPONSORSHIP (MARRIAGE CASES)
- BCPNP
- In Home Caregivers (Nanny)
- SUPER VISA FOR PARENTS
- Student Visa

**OUR SERVICES:**

- Visitors Visa / Skilled Workers
- Temporary Workers
- Quebec Immigration
- Family Sponsorship
- Provincial Nominees
- Canadian Experience Class
- Business / Entrepreneurs / Investor Immigration
- Extension Of Temporary Visa
- Restoration Of Status
- Refugee Claims
- Citizenship Application
- Immigration & Investment Programs For Farmers / Businessmen

**Ranjeet S. Sohi**  
Registered Canadian Immigration Consultant  
ICCRC Membership # R422751  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

icrc cric

## UNI GLOBAL IMMIGRATION

Consulting Services Ltd.

Your Dream.....Our Passion

For all your Immigration Related Needs:

- ▶▶ Express Entry (PR)
- ▶▶ FSW, FST
- ▶▶ Canadian Experience Class
- ▶▶ LMIA & Work Permit
- ▶▶ PNP
- ▶▶ Spousal (Marriage) Sponsorship
- ▶▶ Business (Investor) Visa
- ▶▶ Study Visa
- ▶▶ Care-giver (Nanny)
- ▶▶ Visitor Visa
- ▶▶ Super Visa
- ▶▶ Citizenship Application
- ▶▶ Refusal Cases
- ▶▶ IEC

We also help employers in hiring temporary foreign workers (TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers

**Tel. : 604-338-4975**  
**778-323-3141**

#12387-75 Avenue Surrey, BC V3W 2S7  
E-mail: contactuniglobal@gmail.com

RCIC CRIC

# ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਕੌਮ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਆ ਰਿਹਾ?

ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਬੰਦੀ ਫੋੜ ਦਿਵਸ ਮੌਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਆਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਸਜ਼ਾ ਪੂਰੀ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਸਿੱਖ ਕੈਦੀਆਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ, ਦਿੱਲੀ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਇਨਸਾਫ਼ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਤੀ ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਨੀਤੀ ਵਰਗੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਜੁੱਟ ਹੋਕੇ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ। ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਤੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਅਜਿਹਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਈ ਹੁਕਮੇ ਇਲਾਹੀ ਤੋਂ ਘੱਟ ਨਹੀਂ। ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਬਦਲਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸੰਦੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਬਦਲਦਾ। ਜੇ ਕੋਈ ਸੰਦੇਸ਼ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸਦਾ ਕੇਵਲ ਇਕੋ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਅਮਲੀਜਾਮਾ ਨਹੀਂ ਪਹਿਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ। ਇਸ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਸੰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕਰਨਾ ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਰਸਮ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਲੋ-ਜਾਨ ਤੋਂ ਸਮਰਪਿਤ ਹੈ ਫਿਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਉਪਰ ਅਮਲ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਭੁੱਲ ਕਿਉਂ? ਕੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ, ਉਸ ਨਾਲ ਜੋ ਕੁੱਝ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਦੇ ਅਸਮਰਥ ਹੈ ਜਾਂ ਉਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਦੇਖ ਕੇ ਅਣਦੇਖਿਆ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ? ਜੇ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਫਿਰ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਉਪਰ ਅਮਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ?

ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਹਰ ਸ਼ਬਦ ਵਕਤ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੈ ਪਰ ਅਫਸੋਸ, ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਣਦੇ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸਦੇ ਅਰਥ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ। ਜੇ ਅਰਥ ਸਮਝ ਆਇਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਬੰਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਨਾ ਹੁੰਦਾ, ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਪੀੜਤ ਇਨਸਾਫ਼ ਨਾ ਉਡੀਕਦੇ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਬਾਰੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਸੋਚ ਬਦਲ ਗਈ ਹੁੰਦੀ। ਜੇਕਰ ਸਭ ਕੁੱਝ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਿਣਾ ਹੈ ਫਿਰ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਜੋ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਰਹਿਣ ਦਿਉ। ਜੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਣੀ ਹੈ ਫਿਰ ਸਿੱਖ ਲੀਡਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਲੋਕੋ ਲੰਮੇ ਚੌੜੇ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ? ਜਿਹੜੀ ਕੌਮ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਛਾਣ ਸਕੀ ਉਹ ਆਪਣੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਗੁਵਾਹਿਰਾ ਹੋਇਆ ਪੰਨਾਂ ਬਣਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦਾ ਗੁਣਗਾਨ ਕਰਦੇ ਨਹੀਂ ਥੱਕਦੇ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਅਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦਾ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਇਹ ਕੌਮ ਜਿਵੇਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਹਾਰ ਮੰਨ ਗਈ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਠੀਕ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਉਂਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੋਂ 'ਤੇ ਲੰਮੀ ਨੀਂਦ ਵਿੱਚ ਚਲੇ ਜਾਣ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜਗਾਉਣਾ ਨਾ ਜਗਾਉਣਾ ਇੱਕ ਬਰਾਬਰ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਬਖ਼ੂਬੀ ਅੰਜਾਮ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਹ ਕੇਵਲ ਇਕ ਮਹਾਨ ਹਸਤੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਮਸੀਹ ਹਨ। ਜੇ ਮਸੀਹ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਉੱਠ ਖੜੋਣ ਦਾ ਜ਼ਜ਼ਬਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ

ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਇਹ ਕਹਿਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸੰਕੋਚ ਨਹੀਂ ਕਿ ਅਸਲ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਇਹ ਨਹੀਂ ਜੋ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਬਲਕਿ ਉਹ ਹੈ ਜੋ ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਵਿਚਕਾਰ ਨਹੀਂ। ਇਕ ਕਿਸਾਨ ਆਪਣੇ ਖੇਤ ਦੀ ਇਕ ਇੰਚ ਜ਼ਮੀਨ ਉਪਰ ਵੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਇੱਥੇ ਤਾਂ ਸਭ ਕੁੱਝ ਆਪਣਾ ਹੋਕੇ ਵੀ ਆਪਣਾ ਨਹੀਂ।

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਏਨਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹਾਂਗੇ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿਕੇ ਆਪਣੇ ਹੱਕ ਅਤੇ ਮੰਗਾਂ ਲਈ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨਾ ਹਰ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਸਹੀ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਬਾਦ ਵੀ ਜੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਚੁੱਪ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਚੁੱਪ ਇਕ ਦਿਨ ਉਸਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਚੁੱਪ ਕਰਵਾ ਦੇਵੇਗੀ। -ਅਕਾਲੀ ਪੱਤ੍ਰਕਾ

## ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਯਤਨ ਤੇਜ਼ ਕਰਨ:ਜਥੇ. ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-ਬੰਦੀ ਫੋੜ ਦਿਵਸ ਮੌਕੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ, ਦਿੱਲੀ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਸਮੂਹ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਅਤੇ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਆਣਾ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਤੇਜ਼ ਤੇ ਠੋਸ ਯਤਨ ਕਰਨ। ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਂਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਦਰਸ਼ਨੀ ਡਿਓਰੀ ਤੋਂ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੇ ਨਾਂ ਸੰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਬੰਦੀ ਫੋੜ ਦਿਵਸ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਬੰਦੀ ਫੋੜ ਦਿਹਾੜੇ ਸਬੰਧੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਮੰਜੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀਵਾਨ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੌਰਾਨ ਰਾਗੀ, ਢਾਡੀ, ਕਵੀਸ਼ਰ ਜਥਿਆਂ, ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਕਥਾ ਵਿਖਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਬਾਰੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ।

## ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਰੁਪਿਆ ਰਿਕਾਰਡ ਹੇਠਲੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪੁੱਜਾ

ਮੁੰਬਈ-ਸਥਾਨਕ ਸ਼ੇਅਰ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿੱਚ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਰੁਖ਼ ਕਾਰਨ ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਭਾਰਤੀ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੀਮਤ ਅੱਜ ਪੰਜ ਪੈਸੇ ਹੋਰ ਹੇਠਾਂ ਡਿੱਗ ਗਈ ਤੇ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੀਮਤ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲੇ ਪੱਧਰ 83.33 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਹੈ। ਇੰਟਰਬੈਂਕ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੁਦਰਾ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿੱਚ ਰੁਪਿਆ 83.31 'ਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹਿਆ ਅਤੇ 5 ਪੈਸੇ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾਲ 83.33 ਪ੍ਰਤੀ ਡਾਲਰ 'ਤੇ ਬੰਦ ਹੋਇਆ ਜਦਕਿ ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਡਾਲਰ ਮੁਕਾਬਲੇ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕੀਮਤ 83.28 ਰੁਪਏ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੁਪਏ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਹੇਠਲਾ ਪੱਧਰ ਇਸੇ ਸਾਲ 18 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ 83.32 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਡਾਲਰ ਸੀ।



# ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ

ਕਾਰ, ਟਰੱਕ/ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ  
ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੇਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ  
ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ, ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾ ਗੋਅਰਾਂ ਤੋਂ ਕਲਾਸ 1 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਜੇ ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਡਰੋ ਨਾ, ਹੁਣੇ ਫੋਨ ਕਰੋ



**WE DO:**

- \*CITIZENSHIP CLASSES
- \*NATIONAL SAFETY CODE (NSC) CLASSES

ਅਸੀਂ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਸੇਫਟੀ ਕੋਡ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

## A to Z DRIVING SCHOOL

Lucky: **604-614-5365**

**Unit 15 - 8388 128 St., Surrey**



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੁਰਸਾਗਰ ਮਸਤੂਆਣਾ ਸਾਹਿਬ

## 11267-125A St, Surrey, BC

### ਇਸ ਹਫਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣਗੇ। 19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਣਗੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਸੀਲਾ ਕੀਰਤਨ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੁਢਲਾਡਾ ਵਾਲੇ ਕਥਾ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜਨਗੇ।

ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ 25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਸੀਲਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਾਲਿਬ ਕੀਰਤਨ ਕਰਨਗੇ। ਹੈੱਡ ਗਰੰਥੀ ਭਾਈ ਬਚਿੱਤਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਆਏ ਕਥਾਵਾਚਕ ਗਿਆਨੀ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਨਾਨਕਸਰ ਵਾਲੇ) ਕਥਾ ਕਰਨਗੇ

**ਨੋਟ: ਰੋਜਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ ਦੀ ਕਥਾ ਸਰਵਣ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ।**

**ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਤਬਲਾ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਥਿਆ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹਨ**

**ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ**  
ਭਾਈ ਗੁਰਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਾਲਿਬ  
ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ

**ਕਥਾਵਾਚਕ**  
ਭਾਈ ਪ੍ਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ  
ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਯੂਐਸਏ

**ਤਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:**  
**604-413-7171**

**ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ**

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ: 604-413-7171**

**ਗਿ. ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਹਿਸੰਮਪੁਰ: 778-713-5121    ਗਿ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ: 604-719-2007**

### ਰੋਜਾਨਾ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਵੇਰੇ

5 ਵਜੇ ਸਵੇਰੇ: ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼  
5:15-6:15 ਵਜੇ ਤੱਕ : ਪੰਜ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਨਿਤਨੇਮੇ  
6.30 -8 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਆਸਾ ਜੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨ  
8-8:30 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ  
8:30-10 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

**ਸ਼ਾਮ**

6-6.30 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਪਾਠ ਸੋਦਰ  
6:30 -8 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

# ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਜਦੋ-ਜਹਿਦ ਕੀਤਿਆਂ ਸਿੱਖ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ: ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਆਫ਼ ਪੰਜਾਬ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ(ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ): ਦਲ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੇ ਯੂਥ ਵਿੰਗ ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਆਫ਼ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਾਰਜਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਬੰਦੀ ਛੋੜ ਦਿਵਸ ਦੀ ਪੂਰਵ ਸੰਧਿਆ ਮੌਕੇ ਸੱਚਖੰਡ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ, ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਅਤੇ ਬੰਦ



## ਉਦੈਪੁਰ ਦੇ ਦਰਜ਼ੀ ਦੇ ਕਾਤਲ ਭਾਜਪਾ ਨਾਲ ਜੁੜੇ: ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ

ਜੇਧਪੁਰ: ਰਾਜਸਥਾਨ ਸੂਬੇ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਸ਼ੋਕ ਗਹਿਲੋਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਦੈਪੁਰ ਦੇ ਦਰਜ਼ੀ ਕਨੁਈਆ ਲਾਲ ਤੇਲੀ ਦੇ ਕਾਤਲ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਅਸ਼ੋਕ ਗਹਿਲੋਤ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, ਜੇਕਰ ਰਾਜਸਥਾਨ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ ਗਰੁੱਪ (ਐਸਓਜੀ) ਨੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਇਨਵੈਸਟੀਗੇਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ (ਐਨਆਈਏ) ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਸ ਕੇਸ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਜਾਂਚ ਕਿਸੇ ਤਰਕਪੂਰਨ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੀ। ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਕਿ ਐਨਆਈਏ ਨੇ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਸ਼ੋਕ ਗਹਿਲੋਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸਾਡੀ ਐਸ.ਓ.ਜੀ ਨੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਪੈਰਵੀ ਕੀਤੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਆਂ ਦੇ ਕਟਹਿਰੇ 'ਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੁੰਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਦੂਤਵ ਪਾਰਟੀ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ 25 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਫਿਰਕੂ ਤਣਾਅ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 28 ਜੂਨ ਨੂੰ ਮੁਅੱਤਲ ਭਾਜਪਾ ਨੇਤਾ ਨੂਪੁਰ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਸਮੱਗਰੀ ਪੋਸਟ ਕਰਨ ਲਈ ਉਦੈਪੁਰ ਦੇ ਮਾਲਦਾਸ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਦਿਨ-ਦਿਹਾੜੇ ਦੇ ਹਮਲਾਵਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਉਦੈਪੁਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦਰਜ਼ੀ, ਇੱਕ ਦਰਜ਼ੀ ਦਾ ਸਿਰ ਕਲਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। "ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹਮਲਾਵਰਾਂ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਥਾਣੇ ਆਏ ਸਨ। "ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਭਾਜਪਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹਨ।

ਖ਼ਲਾਸੀ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਪੰਥਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਇਸ ਮਿਸ਼ਨ ਲਈ ਆਰੰਭੇ ਉੱਦਮ ਤੇ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਫ਼ਲਤਾ ਲਈ ਵੀ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ। ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਦੁਆਰ 'ਤੇ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਬੈਨਰ ਲੈ ਕੇ ਲੰਮਾਂ ਸਮਾਂ ਖੜੇ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਹੇ ਜੁਝਾਰੂਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੱਗੀ ਜੌਹਲ ਤੇ ਸਾਥੀ, ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਨੀ ਅਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਤਖਤੀਆਂ ਫੜੀਆਂ ਸਨ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਸਰਕਾਰਾਂ ਲਈ ਮੈਸਜ਼ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ

ਨਾਮ ਪੈਗਾਮ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਲੋਂ ਇਹਨਾਂ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀਆਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਕੰਮੀ ਲੜਾਈ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦਾ ਅਹਿਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਦਸਿਆ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਰਿਹਾਈਆਂ ਕਿਸੇ ਰਹਿਮ ਦੀ ਮੁਹਤਾਜ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਸਜ਼ਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਿਹਾਈ ਹਰ ਕੈਦੀ ਦਾ ਮੌਲਿਕ ਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਬਿਨਾਂ ਜਦੋ-ਜਹਿਦ ਕੀਤਿਆਂ ਸਿੱਖ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ।

### GOLDEN STAR PAINTING

ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Free Estimate

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ: 604-897-5750

### SUPER SANDHU

ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਨੂੰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਸਰੀਂ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਪਿੱਕਰਾਂ, ਕੈਨਰੀ, ਨਰਸਰੀ ਗਰੇਡਿੰਗ ਲਾਇਨ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Gary Varing: 604-807-3910 | Charlie Sandhu: 604-864-7711

### ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ

- CANADIAN VISA & SUPER VISA\*
- SPOUSAL SPONSORSHIP\*
- STUDY-WORK PERMIT & LMIA\*
- CIC REFUSAL APPEAL CASES\*
- PR & CITIZENSHIP APPLICATION\*
- INDIAN VISA-NAME CHANGE APPLICATION
- PCC-OCI-RTI APPLICATIONS
- IELTS & ENGLISH SPEAKING

\*Services provided by Registered Canadian Immigration Consultant

- \* Settlement Services For New Immigrants
- \* Social Insurance Number-Medical Service Plan
- \*Child Care Benefit Application

Call : **778-869-1097**  
By Appointment Only

#202-12677-80AVE SURREY

### The Builder's Direct

Experienced & Honest

**Bath & Kitchen Fixtures**

**Wholesale price to public**

**We carry all major brands**

Fireplaces Also Available

Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates

Parminder Singh: 604-787-7838

**604-593-7755**  
12652-82 Ave, Surrey BC

# ਹਮਾਸ ਦੀ ਸੰਸਦ ਉਪਰ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨੇ ਕੀਤਾ ਕਬਜ਼ਾ:ਲਹਿਰਾਇਆ ਝੰਡਾ



ਗਾਜ਼ਾ(ਯੂ. ਐਨ. ਆਈ.)-ਅਗਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਫੌਜਾਂ ਅਤੇ ਹਮਾਸ ਦਰਮਿਆਨ ਲੜਾਈ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਜੰਗ ਕਾਰਨ ਗਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਤੱਕ 23 ਲੱਖ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਘਰ ਛੱਡ ਕੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਜਾਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। 17 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਹੀ ਇਸ ਜੰਗ ਵਿੱਚ 11,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਲਸਤੀਨੀ ਮਾਰੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫੌਜ ਨੇ ਗਾਜ਼ਾ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਚਾਰੋਂ ਪਾਸਿਓਂ ਘੇਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇੱਕ ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਫੌਜੀ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਫੌਜ ਨੇ ਹਮਾਸ ਦੀ 'ਸੰਸਦ' 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਫੌਜ ਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਇੱਕ ਫੋਟੋ ਸ਼ੇਅਰ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ 'ਚ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ 946 ਦੀ ਗੋਲਾਨੀ ਬ੍ਰਿਗੇਡ ਗਾਜ਼ਾ 'ਚ ਹਮਾਸ ਦੀ ਸੰਸਦ ਭਵਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਝੰਡਾ ਲਹਿਰਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਤਸਵੀਰ 'ਚ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਫੌਜੀ ਸੰਸਦ ਦੇ ਸਪੀਕਰ ਦੀ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਹਨ। ਦਿ ਟਾਈਮਜ਼ ਆਫ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਫਲਸਤੀਨੀ ਵਿਧਾਨ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੀ ਇਮਾਰਤ 2007 ਤੋਂ ਹਮਾਸ ਦੇ ਕੰਟਰੋਲ ਹੇਠ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਬਲਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਲੈ

ਲਿਆ ਹੈ। ਐੱਫਪੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੇ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਯੋਆਵ ਗੈਲੈਂਟ ਨੇ ਕਿਹਾ, "16 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਗਾਜ਼ਾ ਪੱਟੀ 'ਤੇ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹਮਾਸ ਹੁਣ ਆਪਣਾ ਕੰਟਰੋਲ ਗੁਆ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਯੋਆਵ ਗਲਾਂਟ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, ਹਮਾਸ ਦੇ ਲੜਾਕੇ ਦੁੱਖਣੀ ਗਾਜ਼ਾ ਵੱਲ ਭੱਜ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੇ ਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ, "ਫਲਸਤੀਨੀ ਨਾਗਰਿਕ ਹਮਾਸ ਦੇ ਠਿਕਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਲੁੱਟ ਰਹੇ ਹਨ। ਗਾਜ਼ਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ (ਹਮਾਸ ਸਰਕਾਰ) ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜੰਗ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਅਸੀਂ ਹਮਾਸ ਦੁਆਰਾ ਬੰਦੀ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸਾਰੇ ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਕਰ ਦਿੰਦੇ। ਗਾਜ਼ਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚ 4,630 ਬੱਚੇ ਅਤੇ 3,130 ਔਰਤਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਦਕਿ 29,000 ਹੋਰ ਲੋਕ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹਨ।

ਹਮਾਸ ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉੱਤਰੀ ਗਾਜ਼ਾ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਦਰਜਨਾਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਪਈਆਂ ਹਨ। ਇੱਥੇ ਸਭ ਤੋਂ ਭਿਆਨਕ ਲੜਾਈ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਦੀ

ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਐਂਬੂਲੈਂਸਾਂ ਇਜ਼ਰਾਈਲੀ ਅੱਗ ਦੇ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬੈਂਜਾਮਿਨ ਨੇਤਨਯਾਹੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਜੰਗ ਹਮਾਸ ਦੇ ਨਾਸ਼ ਹੋਣ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ।

ਇਹ ਸਿਰਫ ਇੱਕ 'ਆਪਰੇਸ਼ਨ' ਜਾਂ 'ਰਾਊਂਡ' ਨਹੀਂ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਹਮਾਸ ਦੁਆਰਾ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਖਤਰੇ ਨੂੰ ਖਤਮ

ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਨਿਰੰਤਰ ਯਤਨ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਤਾਂ ਇਹ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਬਿਜਲੀ ਕੱਟਾਂ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਸਪਲਾਈ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਉੱਤਰੀ ਗਾਜ਼ਾ ਦੇ ਅਲ-ਸ਼ਿਫਾ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਛੇ ਨਵਜੰਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਪੰਦਰਾਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

## ਕੈਨੇਡਾ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਐਡਮਿੰਟਨ 'ਚ ਗੈਂਗਸਟਰ ਉੱਪਲ ਤੇ ਉਸ ਦੇ 11 ਸਾਲਾ ਪੁੱਤ ਦੇ ਕਤਲ ਸਬੰਧੀ ਵੀਡੀਓ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ

ਓਟਾਵਾ:-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦੱਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਗੈਂਗਸਟਰ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਉੱਪਲ ਅਤੇ ਉਸਦੇ 11 ਸਾਲਾ ਬੇਟੇ ਦੀ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਹੱਤਿਆ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਅਤੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਪੁਲੀਸ ਮੁਤਾਬਕ ਉੱਪਲ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਖੰਭੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਗਰੋਹ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਵਜੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪੁਲੀਸ ਮੰਨ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਵੀ ਮਿੱਥੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਤਹਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਨ ਅਨੁਸਾਰ ਉੱਪਲ ਬੁਦਰਜ਼ ਕੀਪਰ ਗੈਂਗ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਐਡਮਿੰਟਨ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਐਤਵਾਰ (ਸਥਾਨਕ ਸਮਾਂ) ਨੂੰ ਵਾਹਨ ਅਤੇ ਦੋ ਮਸ਼ਕੂਕ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਫੋਟੋ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ। ਇਹ 9 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਹੋਈ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

**ਮਨ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਹੈ Mind is the key to the man.**

**NATURAL HOMEOPATHIC SOLUTIONS**

**Homeopathic Natural Products And Consultations**

**• Stress • Obesity & Weight Management & much more**

**2nd Location at Abbotsford also**  
**#1, 32056 Cedar Park**  
**(Above Dr. Chan Medical Clinic)**  
**CALL Dr. Shveta : 604-304-2236**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)

**• Children & Ladies Problems and much more**

**We Have Effective New Medicines Based On Latest Research For The Cure Of:**

- Allergy Conditions
- Colitis • De-addiction
- Migraine • Sexual Problems
- Arthritis • Stress Anxiety
- All Auto-Immune Diseases



**"Homeopath R S Saini receiving International Award"**

Director, West coast Homeopathic Society of Canada

Dr. R S Saini & Dr. Shveta Has The Latest Knowledge For The Cure Of These Diseases. ਹੋਮਿਊਥੋਪ ਆਰ. ਐਸ. ਸੈਣੀ D.HOM. (London), MD(AM), International Medal Awardee 1973 ਤੋਂ ਐਕਟਿਵ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਵਿੱਚ

**For Abbotsford**

#1, 32056 Cedar Park (Above Dr. Chan Medical Clinic)  
**Appointments Call Dr. Shveta**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)

**604-304-2236**

**For Surrey**

**231-8138-128 ST., SURREY**  
(2ND FLOOR PAYAL BUSINESS CENTER)

**604-502-9579**

[www.homeopathsaini.com](http://www.homeopathsaini.com)

# TMG LOGISTICS INC.

## Need Owner Operators

\*Vancouver to California    \*California to Alberta Back Vancouver  
 \*Vancouver to East USA Return

Good Paying Loads



Need Company Drivers

Single Driver Pay 52cents/mile  
 Team Drivers 32 cents/mile

FOR MORE INFORMATION CALL AT:

(604) 598-3680 Fax: 604-596-3681 Cell: 778-838-3680

#121-13140-80Ave Surrey, BC V3W 3B2





# ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਤਿਹਾੜ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਬਾਹਰ ਹੋਈ ਅਰਦਾਸ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਦੁੱਗਣੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਰਕਾਰਾਂ ਬਹਾਨਾ ਬਣਾ ਕੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਡੱਕ ਕੇ ਬੈਠੀਆਂ ਹਨ:ਜੀਕੇ



ਮਰੋੜ ਕੇ ਇੱਕ ਫਿਰਕੇ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਕਰਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਸ਼ਾਇਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ):- ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਤਿਹਾੜ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਬਾਹਰ ਸਮੂਹ ਪੰਥਦਰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀਕੇ ਦੇ ਸਾਥੇ ਉੱਤੇ ਜੁਟੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਸਿੰਘ ਸਭਾਵਾਂ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਨੇ ਚੌਪਈ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਤੇ 6 ਪੌੜੀਆਂ ਅਨੰਦ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕਰਕੇ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ। ਅਰਦਾਸ ਉਪਰੰਤ ਕੜਾਹ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਦੀ ਦੇਗ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਵਰਤਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਆਈਆਂ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਜੀਕੇ ਨੇ ਸਾਫ਼ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰਾਂ ਸਿੱਖ ਕੈਦੀਆਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਭਾਵੇਂ ਕੇਂਦਰ, ਦਿੱਲੀ, ਪੰਜਾਬ ਜਾਂ ਕਰਨਾਟਕ ਸੂਬੇ ਦੀ ਹੋਵੇ। ਧਰਮ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰ ਅਪਰਾਧਾਂ ਵਾਲੇ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਨੂੰ 14 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੰਗੇ ਚਾਲ-ਚਲਣ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਕੇ ਛੇੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਦੁੱਗਣੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਸ਼ਾਂਤੀ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਦਾ ਬਹਾਨਾ ਬਣਾ ਕੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਡੱਕ ਕੇ ਬੈਠੀਆਂ ਹਨ। ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 2019 ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ 550ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਮੌਕੇ 8 ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੀ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਗਈ ਹੈ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਸ ਮਸਲੇ ਵਿਚ ਹੱਥ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਭਾਈ ਦਵਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਵਿਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਜਿਸ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਬਦਲਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਆਣਾ ਨੂੰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਰਾਹਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ। ਜਦਕਿ 12 ਸਾਲ ਤੋਂ ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਆਣਾ ਦੀ ਰਹਿਮ ਦੀ ਅਪੀਲ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਕੋਲ ਪਈ ਹੈ। ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੇ ਉਲਟ ਜਾ ਕੇ 28 ਸਾਲ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟ ਚੁੱਕੇ, ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਆਣਾ ਦੀ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਵਿਚ ਬਦਲਣ ਦਾ ਡਟਵਾਂ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਸਿਰਫ 8 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਬਾਅਦ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਰਿਹਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਦੇ ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਤੇ ਉਸਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਜੀਆਂ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਦੀ ਪੱਕੀ ਰਿਹਾਈ ਦਾ ਡਟਵਾਂ ਬਚਾਅ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜੀਕੇ ਨੇ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਹ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕੀ ਹੈ ? ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਉੱਤੇ ਬਲਾਤਕਾਰੀਆਂ ਤੇ ਕਾਤਲਾਂ ਦੀ 8 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤਣ ਉੱਤੇ ਰਿਹਾਈ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜਦਕਿ ਨਿਰਭਿਆ ਕਾਂਡ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਲਾਤਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਸੀ। ਪਰ ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਲਈ ਤਮਾਮ

ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਉਸਾਰੇ ਗਏ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਆਣਾ ਦੀ ਰਹਿਮ ਦੀ ਅਪੀਲ ਉੱਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਹ 17 ਸਾਲ ਤੋਂ ਫਾਂਸੀ ਚੱਕੀ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਹਨ।  
ਇਹ ਮਾਨਸਿਕ ਤਸੱਦਦ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਵਾਨਾਂ ਤੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਮੂਲ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ

## ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ 586 ਭਾਰਤੀ ਬਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਆਤਮਹੱਤਿਆ ਕੀਤੀ

ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ: ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦੇ ਜਵਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀਆਂ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਚ ਵੱਧ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣਾਤਮਕ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਨਵਰੀ 2007 ਤੋਂ 586 ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਿਕਾਂ, ਅਰਧ ਸੈਨਿਕ ਬਲਾਂ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦੇ ਜਵਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਮਾਮਲੇ ਵੀ ਵੱਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਰਿਪੋਰਟ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ 'ਤੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ 'ਤੇ ਭੁੰਘਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਛੱਡ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਚਰਿੱਤਰਹੀਣਤਾ ਦੇ ਕੇਸ ਵੀ ਵੱਧ ਰਹੇ ਹਨ।

### ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ

#### ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ

- ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ, ਵਿਆਹ, ਪੀੜਤ ਅਤੇ ਮੁੜ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ
- ਤਲਾਕ ਅਤੇ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ
- ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਹਾਇਤਾ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ
- ਗੋਦ ਲੈਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

#### ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਰਿਅਨਲ ਐਸਟੇਟ

- ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ/ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਦੀ ਵਿਕਰੀ / ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਸੈਸਮੈਂਟ
- ਲੀਨ (Lien) ਦੇ ਕਲੇਮ
- ਕਾਂਟਰੈਕਟੀਅਲ ਕਲੇਮ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ

#### ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਅਤੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲਾਅ

- ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਸਮਝੌਤੇ
- ਲੀਜ਼ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕੰਪਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਿਵਾਦ/ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਵਿਵਾਦ

#### ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ

- ਸਟੂਡੈਂਟਸ, ਵਰਕਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਕੇਸ
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕੇਸ

#### ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਲਾਅ

- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦਾ ਰੀਵਿਊ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਬਰਖਾਸਤੀ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੇ ਕਲੇਮ

#### ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨਜ਼
- ਵਸੀਅਤ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ
- ਹਲਫਨਾਮੇ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ

**ਸਾਡੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਦੇ ਫਾਇਦੇ**

- ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸ
- ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਲ
- ਗਾਹਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਸ਼ਾਂਤੀ
- ਵਧੀਆ ਨਤੀਜੇ

## ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਚੈਨਾ

ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

# 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainlaw.com Email: craina@rainlaw.com

# ਦੀਵਾਲੀ, ਬੰਦੀ-ਫੋੜ ਦਿਹਾੜਾ ਤੇ 'ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਦੀਵੇ ਬਾਲੀਅਨ' ਵਾਰ ਦਾ ਅਸਲੀ ਭਾਵ ਅਰਥ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਭਾਗ ਹਾਸਿਲ ਹੋਇਆ। ਅੱਜ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ 'ਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥਿਆਂ, ਕਥਾ ਵਾਚਕਾਂ ਢਾਡੀਆਂ, ਕਵੀਸ਼ਰਾਂ ਆਦਿ ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਏ 'ਤੇ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ, ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਪੰਕਤੀ ਰਾਹੀਂ 'ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਵਧਾਈ' ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਦਕਿ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਕੀਰਤਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹ ਪੰਗਤੀ 'ਟੇਕ ਬਣਾ ਕੇ ਕੀਰਤਨ ਲਈ ਟੇਕ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਆਓ ਇਸ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੀਏ, ਜਾਗੀਏ ਅਤੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਨਰਥ ਨਾ ਕਰੀਏ! ਉਂਜ ਤਾਂ ਅੱਜ ਅਯੁੱਧਿਆ ਵਿਖੇ ਹਿੰਦੂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਲੱਖਾਂ ਦੀਵੇ ਬਾਲ ਕੇ ਨਵਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਅਸਥਾਨ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ। ਕਿਧਰੇ ਵੱਡੀ ਤੁਝਾਦ ਵਿੱਚ ਦੀਵੇ ਬਾਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਧਰੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਅੰਦਰ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਨਰਥ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। "ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਦੀਵੇ ਬਾਲੀਅਨ।" ਸ਼ਬਦ ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਆਮ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਅਖਬਾਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ 'ਤੇ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਮੋਟਾ ਕਰਕੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਵਧਾਈ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਇਹ ਵਾਰ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਲਿਖਤ ਹੈ। ਅੱਜ ਹਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਇਸ 19ਵੀਂ ਵਾਰ ਦੀ 6ਵੀਂ ਪਉੜੀ ਦਾ ਵਾਰ- ਵਾਰ ਗਾਇਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਰ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਸਹੀ ਅਰਥ ਦੱਸਣ ਦੀ ਥਾਂ, ਇਸ ਪੰਕਤੀ ਨੂੰ ਟੋਕ ਬਣਾ ਕੇ (ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਦੀਵੇ ਬਾਲੀਅਨ।) ਗਾਇਨ ਕਰਦਿਆਂ, ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੀਵੇ ਬਾਲਣੇ' ਹਨ। ਇਹ ਵਾਰ ਆਮ ਹੀ ਦੀਵਾਲੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਰਾਗੀ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਤਰਾਂ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਦੀਵਾਲੀ ਨੂੰ ਦੀਵੇ ਜਗਾਉਣ ਦਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਦਕਿ ਇਸ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ, ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਇਹ ਪ੍ਰਮਾਣ ਦੇ ਕੇ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਇੱਕ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੀਵੇ ਬਾਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਜਦਕਿ ਇਹ ਇੱਕ ਰਾਤ ਦਾ ਥੋੜ੍ਹਾ- ਚਿਰਾ ਦਿਲ-ਪ੍ਰਚਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੁਝ ਨਹੀਂ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਹੀ ਉਹ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਦਿੰਦੇ, ਅਖੀਰ 'ਚ ਫਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਗੁਰਮੁਖ ਉਹ ਹਨ, ਜੋ ਅਜਿਹੀਆਂ ਥੋੜ੍ਹਾ-ਚਿਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਦੀ ਥਾਂ, ਭਰਮ ਭੁਲੇਖਿਆਂ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ, ਗੁਰੂ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਗਿਆਨ ਅਨੁਸਾਰ ਚਲਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਹੀ ਮਨ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਲਦੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹਮੇਸ਼ਾ ਨਿਭਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦ ਗੁਰੂ ਦੇ ਆਸਰੇ ਉਹ ਲੋਕ- ਪਰਲੋਕ ਸੁਹੇਲਾ ਕਰਦੇ

ਹਨ। ਛੇ ਪੰਕਤੀਆਂ ਦੀ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ 19ਵੀਂ ਵਾਰ ਦੀ ਪਉੜੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਕਿਤ ਹੈ: 'ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਦੀਵੇ ਬਾਲੀਅਨ। ਤਾਰੇ ਜਾਤਿ ਸਨਾਤਿ ਅੰਬਰਿ ਭਾਲੀਅਨ। ਫੁਲਾਂ ਦੀ ਬਾਗਾਤਿ ਚੁਣਿ ਚੁਣਿ ਚਾਲੀਅਨ। ਤੀਰਥ ਜਾਤੀ ਜਾਤਿ ਨੈਣ ਨਿਹਾਲੀਅਨ। ਹਰਿ ਚੰਦਉਰੀ ਝਾਤਿ ਵਸਾਇ ਉਚਾਲੀਅਨ। ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੁਖ ਫਲ ਦਾਤਿ ਸਬਦਿ ਸਮਾਲੀਅਨ। 6॥ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਇਸ ਪਉੜੀ ਦੇ ਅੱਖਰੀ ਅਰਥ ਅਤੇ ਭਾਵ-ਅਰਥ ਪੰਕਤੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹਨ; ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਦੀਵੇ ਬਾਲੀਅਨ। ਸ਼ਬਦ ਅਰਥ- ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਘਰੋਂ ਘਰ ਦੀਵੇ ਵਾਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਥੋੜ੍ਹੇ ਚਿਰ ਪਿੱਛੋਂ ਇਹ ਸਾਰੇ ਦੀਵੇਆ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਤਾਰਿ ਜਾਤਿ ਸਨਾਤਿ ਅੰਬਰਿ ਭਾਲੀਅਨ। ਸ਼ਬਦ ਅਰਥ- ਰਾਤ ਨੂੰ ਆਸਮਾਨ ਵਿਚ ਤਾਰੇ ਵੱਡੇ ਛੋਟੇ ਦਿਸਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਦਿਨ ਚੜ੍ਹਦਿਆਂ ਹੀ ਅਲੋਪ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾਮੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨੀਂ ਦੇਖਦਾ। ਫੁਲਾਂ ਦੀ ਬਾਗਾਤਿ ਚੁਣਿ ਚੁਣਿ ਚਾਲੀਅਨ। ਸ਼ਬਦ ਅਰਥ-ਬਾਗਾਚੀਆ ਵਿਚ ਫੁੱਲ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਅਚਰਜ, ਖਿੜਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਚੁਣ ਚੁਣ ਕੇ ਤੋੜ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੀਰਥ ਜਾਤੀ ਜਾਤਿ ਨੈਣ ਨਿਹਾਲੀਅਨ। ਸ਼ਬਦਾਰਥ-ਮਨੁੱਖ ਤੀਰਥਾਂ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਸੋਚਦਾ ਕਿ ਹੁਣ ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਉਤਰ ਗਏ ਹਨ, ਪਰ ਇਹ ਉਸ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਭਰਮ ਹੈ। ਹਰਿ ਚੰਦਉਰੀ ਝਾਤਿ ਵਸਾਇ ਉਚਾਲੀਅਨ। ਸ਼ਬਦ ਅਰਥ- ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਨਸਾਨ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਆਪਣਾ ਅਸਲੀ ਘਰ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਦੁਨੀਆਂਦਾਰੀ ਦੇ ਰਸ ਭੋਗਣ ਵਿਚ ਲੀਣ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੁਨੀਆਂ ਇੱਕ ਮੇਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਲਾ ਸਦੀਵੀ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ, ਇੱਕ ਦਿਨ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੁਖ ਫਲ ਦਾਤਿ ਸਬਦਿ ਸਮਾਲੀਅਨ। ਸ਼ਬਦ ਅਰਥ- ਦਰਅਸਲ ਸੱਚਾਈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਹੀ ਗੁਰਮੁਖ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਮਿੱਟੀ ਹੈ। ਉਹ ਗੁਰੂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਸ਼ਬਦ ਸੰਭਾਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਲੀਨ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਪਰੋਕਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਇਸ ਪਉੜੀ ਵਿੱਚ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅੰਬਰ ਵਿੱਚ ਕਤਾਰਾਂ ਰਾਤ ਸਮੇਂ ਦਿਸਦੀਆਂ ਹਨ, ਪਰ ਸਵੇਰੇ ਨਹੀਂ ਦਿਸਦੀਆਂ। ਇਹ ਪਲਾਂ ਦਾ ਹੀ ਤਮਾਸ਼ਾ ਹੈ। ਬਾਗ ਵਿੱਚ ਫੁੱਲਾਂ ਦੀ ਬਗੀਚੀ ਖੁਬਸੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਫੁੱਲ ਚੁਣ- ਚੁਣ ਮਾਲੀ ਤੋੜ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਥੋੜ੍ਹਾ-ਚਿਰਾ ਹੀ ਤਮਾਸ਼ਾ ਹੈ। ਤੀਰਥ ਯਾਤਰਾਵਾਂ 'ਤੇ ਲੋਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਕੱਠ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਇਸ ਸਦਾ ਭਰੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ। ਲੋਕ ਤੀਰਥਾਂ 'ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਘਰ ਮੁੜ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਦਾ ਹੀ ਤਮਾਸ਼ਾ ਹੈ। (ਹਰ-ਚੰਦੋਰੀ ਭਾਵ ਹਵਾਈ-ਕਿਲੇ ਅਰਥਾਤ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦੀ ਨਗਰੀ)



ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰਮ-ਭੁਲੇਖੇ 'ਚ ਫਸਿਆ ਹਿਰਨ ਰੋਗਸਥਾਨ 'ਚ ਚਮਕਦੀ ਰੇਤ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਸਮਝ ਕੇ ਭਟਕਦਾ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਏਉਂ ਹੀ ਬੰਦਾ ਭੁਲੇਖੇ ਅਧੀਨ ਲੁਭਾਉਣੀਆ ਵਸਤਾਂ ਪਿੱਛੇ ਭਟਕਦਾ ਗੁੰਮਰਾਹ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਭ ਨੂੰ ਤਿਆਗਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਇਸ ਪਉੜੀ ਦਾ ਅਸਲ ਭਾਵ ਅਰਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਆਓ! ਥੋੜ੍ਹੇ-ਚਿਰ ਅਤੇ ਛਿਣ- ਭਰ ਦੇ ਚਾਨਣ ਲਈ 'ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਦੀਵਿਆਂ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ' ਦੀ ਥਾਂ, 'ਗੁਰ-ਸ਼ਬਦ' ਨਾਲ ਜੁੜ ਕੇ ਗੁਰਮੁਖ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ, ਸਦੀਵੀ ਆਨੰਦ ਤੇ ਚਾਨਣ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੀਏ। ਹੁਣ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਉ ਕਿ ਪਉੜੀ ਦਾ ਭਾਵ ਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਉਸ ਦੀ ਕੇਵਲ ਪਹਿਲੀ ਪੰਕਤੀ ਨੂੰ ਟੋਕ ਬਣਾ ਕੇ ਕਿਵੇਂ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਰਥ ਵਿਗਾੜਦੇ ਹੋਏ, ਗੁਸਤਾਖੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਮੌਸਮੀ ਤਿਉਹਾਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਦੀਵਾਲੀ ਮਨਾਉਣੀ ਜਾਂ ਨਾ ਮਨਾਉਣੀ, ਇਹ ਹਰ ਇਕ ਦਾ ਨਿਜੀ ਫੈਸਲਾ ਹੈ, ਪਰ ਜਿਹਨਾਂ ਤੁਕਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤ ਕੇ ਦੀਵਾਲੀ ਮਨਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰੇਰਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸਰਾਸਰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ, ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਰਾਗੀ ਜਥਿਆਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਟੋਕ, 'ਪਉੜੀ ਦੀ ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਕਤੀ' ਬਣਾਉਣ (ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੁਖ ਫਲ ਦਾਤਿ ਸਬਦਿ ਸਮਾਲੀਅਨ) ਨਾ ਕਿ (ਦੀਵਾਲੀ

ਦੀ ਰਾਤਿ ਦੀਵੇ ਬਾਲੀਅਨਿ।) ਅਤੇ ਖੰਡਨ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਗਈ ਦੀਵਾਲੀ ਦੇ ਦੀਵਿਆਂ ਦੀ ਉਦਾਹਰਣ ਨੂੰ ਨਾ ਪ੍ਰਚਾਰਨ। ਸਮੁੱਚੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪਾਉੜੀ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਸਾਡਾ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਥੋੜ੍ਹਾ-ਚਿਰੇ ਦੀਵੇ ਬਾਲ ਕੇ ਜਾਂ ਆਤਿਸ਼ਬਾਜ਼ੀਆਂ ਚਲਾ ਕੇ ਥੋੜ੍ਹਾ-ਚਿਰਾ ਮਨ-ਪਰਚਾਵਾ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ, ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਸਦੀਵੀ- ਸੁੱਖ ਹਾਸਲ ਕਰੀਏ। ਆਓ, ਆਪਾ ਵੀ ਸੁਚੇਤ ਹੋਈਏ ਤੇ ਗੁੰਮਰਾਹ ਨਾ ਹੋਈਏ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸੁਚੇਤ ਕਰੀਏ, ਤਾਂ ਹੀ ਗੁਰੂ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਨਰਥ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਗ਼ਲਤ ਪ੍ਰਚਾਰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਪੋਸਟ ਹਰ ਵਰ੍ਹੇ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੀ ਮਿਸਾਲਾਂ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਰਾਤ ਦੀਵੇ ਬਾਲਣ' ਅਤੇ ਇੱਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਵੀ ਦੀਵੇ ਜਗਾਉਣ ਦੀ ਭਰਮਾਰ ਵੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੀ ਇਹੀ ਪੰਕਤੀ ਦੀ 'ਟੋਕ' ਬਣਾ ਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹੀ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ। "ਪਰਨਾਲਾ ਉੱਥੇ ਦਾ ਉੱਥੇ" ਕਥਨ ਵਾਂਗ ਸਾਡੇ ਅੰਦਰ ਗਿਆਨ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਦੀ ਚਾਹੁਣ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਅਸਲ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਗ਼ਲਤ ਰਾਹ ਤੁਰੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਆਓ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋਈਏ ਅਤੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਨਰਥ ਨਾ ਕਰੀਏ। (ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ)

## ਦੋ ਬੋੜੀਆਂ

ਦੋ ਬੋੜੀਆਂ ਯਾਣੀ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਲਾ। ਇੱਕ ਲੱਤ ਇੱਧਰ ਇੱਕ ਓਧਰ ਤਾਂ ਡੁਬਣਾ ਤਾਂ ਤੈਅ ਹੈ। ਓਹ ਵੀ ਵਿਚਾਲੇ ਡੁਬਣਾਂ। ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਰੋਕਦਾ, ਨਾ ਰੋਕ ਸਕਦਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੀਵਾਲੀ ਨਾ ਮਨਾਓ। ਹੋਰ ਕਈ ਕੁੱਝ ਵੀ ਤਾਂ ਮਨਾਈ ਹੀ ਜਾਨੇ ਹਾਂ, ਦੀਵਾਲੀ ਨਾਲ ਕਿਹੜਾ ਕੋਠਾ ਢਹਿ ਚਲਿਆ? ਪਰ ਜੇ ਕਰਨਾ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰੋ ਤਾਂ ਕਿ ਅਹਿਸਾਸ ਰਹੇ ਕਿ ਮੈਂ ਜੋ ਕਰ ਰਿਹਾਂ ਓਹ ਇਸ ਗਲ ਕਰਕੇ ਕਰ ਰਿਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਵੀ ਛੋਟੇ ਹੁੰਦੇ ਬੋਬਰਾ ਧੂੰਆਂ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਨਿਆਣਿਆਂ ਨੂੰ ਹੁੰਦੇ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਦਾ ਚਾਅ ਜਿਹਾ ਹੁੰਦਾ। ਠਾਹ ਠਾਹ ਓਨਾ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਲਗਦੀ, ਪਰ ਢੁੱਚਰਾਂ ਜਾਂ ਬਹਾਨਿਆਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਗਲ ਦੀ ਪ੍ਰੋੜਤਾ ਕਰਨੀ ਖਤਰਨਾਕ ਹੈ। ਖੁਦ ਨੂੰ ਧੋਖਾ ਦੇਣਾ ਯਾਣੀ ਕਨਿਫਿਊਜ਼ ਕਰਨਾ। ਵਿਚੇ ਰਾਮ ਦੀ ਸੀਤਾ ਲਈ ਫਿਰਨੀ, ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਬਾਬਾ ਜੀ ਗੁਆਲੀਅਰ ਦੇ ਕਿਲੇ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਲਿਆਉਣੇ। ਅਖੇ ਦਿਵਾਲੀ ਵੀ ਆ ਬੰਦੀਫੋੜ ਵੀ ਆ। ਗਲਤ ਭੁਆ ਵੀ ਨਹੀਂ, ਠੀਕ ਫੁੱਫੜ ਵੀ ਆ। "ਕਹਿਣਾ ਧੀ ਨੂੰ, ਸੁਣਾਉਣਾ ਨੂੰ" ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੁੰਦੀ ਜਦ ਅੰਦਰ ਚਾਲ ਤਾਂ ਦੀਵਾਲੀ ਰਹੀ ਹੁੰਦੀ, ਬਾਹਰ ਬੰਦੀਫੋੜ ਕਰੀ ਜਾਣਾ। ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਖੁਦ ਨੂੰ ਮਿਲਗੋਭਾ ਹੋਏ ਹੁੰਦੇ ਜੋ ਕਰਨਾ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰੋ ਕਿ ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਕਰਦਾ ਦੇ ਪਲ ਖੁਸ਼ ਹੋਣ ਨੂੰ, ਕ੍ਰਿਸਮਸ ਤਰਾਂ ਦੀਵਾਲੀ ਵੀ ਚਲਣ ਦਿਓ। ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਵੀ ਜਮਨਾ ਦਾਸ ਵੀ ਵਾਲਾ ਰੁਝਾਨ ਕੌਮਾਂ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਕਰਦਾ, ਕਿਓਂਕਿ ਦੁਬਿਧਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ। ਹੁਣ ਤਾਂ ਵੱਡੇ ਹੋ ਗਏ ਮੇਰੇ ਖੁਦ ਦੇ ਨਿਆਣਿਆਂ ਨੂੰ ਧੂੰਆਂ ਕਰਕੇ ਠਾਹ ਠਾਹ ਕਰਨਾ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਮੈਂ ਓਨਾ ਨੂੰ ਕਦੇ ਇਹ ਨਾ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਬੰਦੀਫੋੜ ਕਰਕੇ ਹੋ ਰਹਿਆ ਤਾਂ ਕਿ ਓਹ ਦੋਗਲਾ ਨਾ ਸੋਚਣ। ਜਿਸ ਮਾਨਸਿਕ ਕਲੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕੌਮ ਮੇਰੀ ਨੂੰ ਪਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਜਿਹੇ ਹਲਾਤਾਂ ਵਿਚ ਵੈਸੇ ਤਾਂ ਹੈ ਨਹੀਂ ਪਰ ਜੇ ਇਨੀ ਦਿਨੀ ਹੁੰਦਾ ਵੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਭਾਈ ਆਪਾਂ ਅਪਣਾ ਬੰਦੀਫੋੜ ਅੱਗੇ ਪਿੱਛੇ ਕਰ ਲਓ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੋਤੀ ਵਿਚ ਅਪਣੇ ਗੰਡੇ ਜ਼ਰੂਰ ਛਿਲੀ ਫਿਰਨੇ ਜਦ ਕਿ ਸਾਹਵੇਂ ਦਿਸ ਰਿਹਾ ਕਿ ਪੰਡੀਏ ਕੀ ਸਰਾਲ ਮੂੰਹ ਅੱਡੀ ਖੜੀ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਨਾ ਦਾ ਤਿਓਹਾਰ ਇਨਾ ਦਾ ਹੀ ਰਹਿਣ ਦਿਓ, ਖੁਦ ਦਾ ਰਲਾ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰ ਮਾਰਨਾ। ਕਿਸੇ ਤਿਓਹਾਰ ਦੇ ਨਾਂ ਕਲੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਘਿਰੀ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਚਾਰ ਪਲ ਰਾਹਤ ਦੇ ਲੈਣੀ ਮਾੜੀ ਗਲ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਪਤੀਲੇ ਵਿਚ ਅਪਣਾ ਸਿਰ ਬਦੋਬਦੀ ਘਸੋੜੀ ਫਿਰਨਾ ਵੀ ਸਿਆਣਪ ਨਹੀਂ, ਕਿਓਂਕਿ ਇਨੀ ਦਿਨੀ ਬੰਦੀਫੋੜ ਸੀ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

**UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.**

**PARTY RENTALS**

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.

**Any size tent**

**NOW HIRING**

Call today to book your special event  
**Jaswinder (Jessie) Thandi**  
**Ph: 604.951.2905**  
**Cell: 604.825.8588**

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion  
 ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**  
 Email: info@universaltent.ca      www.universaltent.ca

**UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.**  
 Since 1987

**NOW HIRING**

**\*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL**

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

**Fast & Quality Service Reasonable Rates**

Call **Jaswinder (Jessie) Thandi**  
**Cell: 604-377-2641**  
**Bus: 604-951-2909**

Website: www.universalbuildingmaintenance.ca  
 Email: universalbuildingmaintenance01@gmail.com

# DREAM BANQUET HALL

Birthdays, Wedding, Reception, anniversary, Jago, Kitty Parties,  
Graduation, Seminars, Fund Raising, Business Meeting, Corporate Events



Capacity  
350-375 seats

*Dream Catering "Your Venue, Our Food"* ਜਨਮਦਿਨ, ਵਿਆਹ, ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ, ਐਨਵਰਸਰੀ, ਜਾਗੋ, ਸੈਮੀਨਾਰ, ਫੰਡ ਰੇਜਿੰਗ, ਬਿਜਨਸ ਮੀਟਿੰਗ, ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਈਵੈਂਟ ਆਦਿ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

We provide various Menu Options to choose

For Bookings, Contact: **604-203-7272**

7236 -120St, Surrey, BC Email: info@dreambanquethall.ca

www.deltodontures.com

## DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ

**WE ARE DENTURISTS**



ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

*Get a Beautiful Smile*



**Chris Kozakiewicz**  
BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

**Scott 72 Shopping Centre**

#209- 7313-120th St., Delta ( Above London Drugs & Staples )

**604.590.1111**



ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਚਲਾ ਰਹੇ  
(India Bistro Roosevelt) ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

**#1 Services On Your Special Events**

# SARDAR JI CATERING

Website: [www.sardarjicatering.com](http://www.sardarjicatering.com)



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਪੂਰੀ ਗੁਰ ਮਰਿਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

- ◆ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸਰਵਿਸ (ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਟਰੇਨਡ ਕੁੱਕ)
- ◆ ਅਸੀਂ ਕੇਟਰਿੰਗ ਲਈ ਲਾਇਸੈਂਸਡ ਹਾਂ ਤੇ Hygenic Services ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ◆ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਜਾਇਕੇਦਾਰ ਲਾਜਵਾਬ ਸਵਾਦਲੇ ਖਾਣੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ◆ ਕੇਟਰਿੰਗ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਰੋਕਰੀ ਅਤੇ ਵੇਟਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- ◆ LIVE FRESH ਕੁਕਿੰਗ ◆ Excellent Food Presentation
- ◆ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਜਟ ਤੇ ਸਵਾਦ ਮੁਤਾਬਕ ਕਸਟਮਾਈਜ਼ਡ Menus
- ◆ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- ◆ ਲਾਇਸੈਂਸਡ ਫੂਡ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਤੰਦੂਰ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**\*No matter the Event \*Count on us \* Available for all occasions**

**ਬੈਲਿੰਗਹਾਮ ਤੋਂ ਪੋਰਟਲੈਂਡ ਤੱਕ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

For Catering Enquiries Contact: **Off:206-517-4444, Cell:206-771-5079**

6417 Roosevelt Way NE #105, Seattle WA 98115 Email: sardarjicatering@gmail.com



ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਬਾਬਾ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ



31631 SOUTH FRASER WAY ABBOTSFORD BC

PH: 604-746-1700



**ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀਓ**

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ।। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ।।**

**ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਸਦਕਾ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ ਜੀ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ**

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 17 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ। ਰਾਗੀ, ਢਾਡੀ, ਕਥਾਵਾਚਕ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅੱਤ ਵਰਤੇਗਾ। ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਹੁੰਮ ਹੁਮਾ ਕੇ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

**18 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 6 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ ਸਜਣਗੇ**

**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:**

**ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ: 778-885-0646**

# OZLA OZLA FURNITURE

**ALL KINDS OF DESIGNER, MODERN AND CUSTOM FURNITURE**



**\*CUSTOM BEDROOM SUITES**  
**\*BOX BEDS** **\*HEADBOARDS**  
**\*DRESSERS** **\*CHESTS**  
**\*MIRROR** **\*SIDE TABLES**  
**MADE IN CANADA**

**SOLID MAPLEWOOD BEST PRICES**

ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਫੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
 ਅਸੀਂ ਆਪ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਫਰਨੀਚਰ ਕੁਆਲਿਟੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਬੀਟ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

**Business Hours:**  
 Mon-Fri 6am to 2pm  
 Saturday/Sunday: Closed

**604-372-2122**

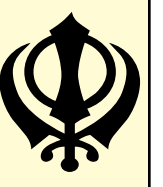
Email: info@ozla.ca **#109-18669 52 AVE SURREY, BC** [www.ozla.ca](http://www.ozla.ca)

ਦੇਗ ਤੇਗ ਫਤਹਿ

ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ



30640 ਬਲਿਊਰਿਜ ਡਰਾਈਵ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਬੀ.ਸੀ. ਫੋਨ (604)504-5530



\*25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ 25 ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

\*25 ਅਤੇ 26 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਤੋਂ ਸ਼ਬਦ ਚੌਂਕੀ ਕੱਢੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੰਗਤਾਂ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਕੇ ਲਾਹੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਜੀ।

## ਹਫਤਾਵਾਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

- \*18 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵੰਡਰ ਲੈਂਡ ਬੇਕਰੀ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਮਲਕੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਮੋਤਾ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

### ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 25 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 6 ਵਜੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਮੂਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਅਭਿਲਾਸ਼ੀ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ।

## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਰਹੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਿੰਘ

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜ਼ੀਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਭਗਤਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਲੰਧਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਮਨਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਹਜੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ  
\*ਕਥਾ ਵਾਚਕ-ਭਾਈ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਾਡੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲਗੜ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ: 604-504-5530

ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ (ਪ੍ਰਧਾਨ) 604-636-4247, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ (ਜਨਰਲ ਸੈਕਟਰੀ): 778-908-1570

ਭਾਈ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ (ਹੈੱਡ ਗ੍ਰੰਥੀ) 778-201-5310, ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਗ੍ਰੰਥੀ), ਭਾਈ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਸਿੰਘ (ਗ੍ਰੰਥੀ)

# ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ, ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਬੜੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਮਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਯੂਥ ਸਿਟੀ (ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ) ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਕਈ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਮਤਾਂ ਭੇਦ ਹਨ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਦੇ ਨਾਮ ਹੇਠ ਛਾਪੇ ਜਾਂਦੇ ਬ੍ਰਿਕਮੀ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ ਇਸ ਦਿਹਾੜੇ ਦਾ ਪ੍ਰਵਿਸ਼ਟਾ (ਤਾਰੀਖ) ਬਦਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਇਹ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਂਦੀ ਤਾਂ ਵਈ-ਸੁਈ ਭਾਵ ਚੰਦ ਦੇ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਤਾਬਕ ਹੈ, ਪਰ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਪ੍ਰਵਿਸ਼ਟਿਆਂ ਭਾਵ ਸੂਰਜੀ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਤਾਬਕ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿੱਚ ਇਸ ਸਾਲ ਇਹ ਦਿਹਾੜਾ 30 ਕੱਤਕ (15 ਨਵੰਬਰ, 2023 ਈ:) ਦਾ ਦਰਜ ਹੈ। ਇਸ ਦਿਨ ਚੰਦ ਦੇ ਕੈਲੰਡਰ ਮੁਤਾਬਕ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਦੂਜ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਇਹ ਦਿਹਾੜਾ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਦੂਜ ਨੂੰ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਜੋਤੀ ਜੋਤ ਦਿਹਾੜਾ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 5 ਨੂੰ ਮਨਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾਉਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਗੁਰਗੱਦੀ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਵੈਬ ਸਾਈਟ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਉਥੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇਣ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਰਜ ਹੈ।

This weakened the Guru beyond cure and he passed away on kattak sudi 5, 1765 BK/7 October 1708. Before the end came Sri Guru Gobind Singh ji had asked for the Sacred Volume to be brought forth. To quote Bhatt Vahi Talaunda Parganah jind: "Guru Gobind Singh, the Tenth master, son of Guru teg bahadur, grandson of Guru Hargobind, great grandson of Guru Arjan, of the family of Guru Ram Das Surajbansi, Gosal Clan, Sodhi khatri, resident of Anandpur, parganah kahlur, now at nanded, in the Godavari country in the Deccan, asked Bhai Daya Singh, on Wednesday, 6 October 1708, to fetch Sri Guru Granth Shaib. In obedience to his order, Daya Singh brought Sri Guru Granth Shaib. The Guru placed before it five pice and a coconut and bowed his head before it. He said to the sangat, 'it is my commandment, own Sri Granth ji in my place. He who so acknowledges it will obtain his reward. The guru will rescue him. Know this as the truth.'" (sgpc.net)

ਭੱਟ ਵਹੀ ਤਲਾਉਂਡਾ ਪਰਗਣਾ ਜਿੰਦ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਉਪ੍ਰੋਕਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 5 ਸੰਮਤ 1765 ਬ੍ਰਿਕਮੀ/ 7 ਅਕਤੂਬਰ 1708 ਈ: (ਜੁਲੀਅਨ) ਨੂੰ ਜੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾਉਣ ਤੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਵ 6 ਅਕਤੂਬਰ 1708 ਈ: (ਜੁਲੀਅਨ) ਦਿਨ ਬੁਧਵਾਰ ਨੂੰ, ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਗੁਰਗੱਦੀ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। 6 ਅਕਤੂਬਰ 1708 ਈ: (ਜੁਲੀਅਨ) ਦਿਨ ਬੁਧਵਾਰ ਨੂੰ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 4 ਸੀ। ਪਰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਇਹ ਦਿਹਾੜਾ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 2 ਨੂੰ ਮਨਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਹੋਰ ਕਈ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦੇਣ ਦੀਆਂ ਵੀ ਦੋ ਤਾਰੀਖਾਂ, ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 2 ਅਤੇ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 4 ਮੰਨੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ। ਹੁਣ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਹੜੀ ਤਾਰੀਖ ਸਹੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ?

“ਵਚਿਤਰ ਜੀਵਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ” ਦਾ ਕਰਤਾ ਸੇਢੀ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, “ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਅਰਦਾਸ ਕਰਕੇ ਕੜਾਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਦੀ ਦੇਗ ਵਰਤਾਈ ਗਈ। ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਦੂਜ ਸੰਮਤ 1765 ਨੂੰ ਇਹ ਮਹਾਨ ਕਾਰਜ ਕਰਕੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਬਚਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਹੁਣ ਸਾਡੀ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਪਾਸ ਜਾਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਹੈ, ਸਾਡਾ ਅੰਗੀਠਾ ਤਿਆਰ ਕਰੋ”।

ਗੁਰਬਾਣੀ ਪਾਠ ਦਰਪਣ (ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ) ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਹ ਤਾਰੀਖ ਹੀ ਦਰਜ ਹੈ, “1765 ਬ੍ਰਿਕਮੀ, ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਦੂਜ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਨੰਦੇੜ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਨਮੁਖ, ਪੰਜਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਤਾਇਆ ਖੜੇ ਕਰਕੇ ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਸਾਰੇ ਪੰਥ ਨੂੰ ਆਗਿਆ ਕੀਤੀ”।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ ਦੀ ਵੈਬ ਸਾਈਟ ਉੱਪਰ, “Just before His departure from the world on the 7th of October 1708 Guru Sahib installed Sri Guru Granth Sahib Ji as the Sikhs final and everlasting Guru” ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਕਰਨਲ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿਸ਼ਾਨ ਅਤੇ ਡਾ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿਲਗੀਰ ਵੀ ਇਕ ਮੱਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਕਰਨਲ ਨਿਸ਼ਾਨ ਦਾ ਮੱਤ ਹੈ

ਕਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਗੁਰ ਗੱਦੀ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 2 (4 ਅਕਤੂਬਰ 1708 ਈ:) ਨੂੰ ਅਤੇ ਡਾ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿਲਗੀਰ ਦਾ ਮੱਤ ਹੈ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਸਦੀਵੀ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ, 6 ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਮਾਹ, 1708, ਸੰਗਤ ਦਿਨ (6 ਅਕਤੂਬਰ 1708 ਈ) ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। 6 ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਮਾਹ, ਸੰਗਤ ਦਿਨ (6 ਅਕਤੂਬਰ) ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ 4 ਬਣਦੀ ਹੈ। “ਅਤੇ 6 ਅਕਤੂਬਰ ਸੰਨ 1708 , ਦੱਖਣ ਸ੍ਰੀ ਨਾਦੇੜ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਮਾਗਮ ਕੀਤਾ। ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਤਾਇਆ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਖੜਾ ਕਰਕੇ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਮੱਥਾ ਟੇਕ ਦਿੱਤਾ”। (ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ, ਸੰਪਾਦਕ ਡਾ ਸਰਬਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਪੰਨਾ 10) “ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਗੁਰਤਾ ਗੱਦੀ ਦਿਵਸ-ਨੰਦੇੜ (ਸਚ ਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ) ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਚੌਥ ਸੰਮਤ 1765 ਬੁਧਵਾਰ”। (ਗਿਆਨੀ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ, ਭਾਗ ਪਹਿਲਾ, ਪੰਨਾ 4)

“ਜਗਤ ਹਿਤਕਾਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਸੱਚਖੰਡ ਪਿਆਨਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਕਤੂਬਰ 6,1708 ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨਾਦੇੜ (ਸੱਚਖੰਡ ਹਜ਼ੂਰ ਸਾਹਿਬ) ਵਿਖੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਵੇਲੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦਿਵਾਨ ਸਜਾ ਕੇ ਦਮਦਮੀ ਬੀੜ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਪੰਜ ਪੈਸੇ ਅਤੇ ਨਾਰੀਅਲ ਭੇਟ ਕਰਕੇ ਫੁਰਮਾਇਆ ਕਿ ਮੇਰਾ ਹੁਕਮ ਹੈ ਮੇਰੀ ਜਗ੍ਹਾ ਸ੍ਰੀ ਗ੍ਰੰਥ

ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਜਾਨਣਾ”। (ਆਰੰਭਿਕ ਸ਼ਬਦ-ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਪਰਿਚਯ, ਡਾ ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਜੱਗੀ)

ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਦੀ ਤਾਰੀਖ, ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਦੂਜ (4 ਅਕਤੂਬਰ) ਅਤੇ ਕੱਤਕ ਸੁਦੀ ਚੌਥ (6 ਅਕਤੂਬਰ) ਲਿਖਣ/ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਵਾਧਾ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਸਾਡਾ ਮਕਸਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਹੀ ਤਾਰੀਖ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਾਰੀਖ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਮੂਲ ਸਰੋਤ ਭੱਟ ਵਹੀਆਂ ਹਨ।

“ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਨੂੰ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣ ਦੀ ਮੌਕੇ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਵੀ ਭੱਟ ਵਹੀਆਂ ਤੋਂ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਕੇਸੇ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਭੱਟ ਨਰਬਦ ਸਿੰਘ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਨੰਦੇੜ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿੱਚ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਵਹੀ ਵਿਚ ਇੰਦਰਾਜ ਕੀਤਾ; ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਮਹਲ ਦਸਮਾਂ ਬੇਟਾ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਕਾ, ਪੋਤਾ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਜੀ ਕਾ,



ਸਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਕਰਮੇਟੇ

ਪੜਪੋਤਾ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਜੀ ਕਾ, ਬੰਸ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੀ, ਸੂਰਜ ਬੰਸੀ, ਗੋਸਲ ਗੋਤਾ ਸੋਢੀ ਖੜੀ ਬਾਸੀ ਮਾਖੋਆਲ, ਪ੍ਰਗਨਾ ਕਾਹਿਲੂਰ ਸੰਮਤ ਸੜਾਂ ਸੈ ਪੈਸਠ ਕਾਰਤਕ ਮਾਂਹ ਕੀ ਚਉਥ, ਸੁਕਲਾ ਪਖੇ ਬੁਧਵਾਰ ਕੇ ਦਿਹੁ ਦੈਆ ਸਿੰਘ ਕੋ ਬਚਨ ਹੋਆ: ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਲੇ ਆਏ। ਬਚਨ ਪਾਏ ਦੈਆ ਸਿੰਘ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਲੇ ਆਏ”। (ਗਿਆਨੀ ਗਰਜਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਖੋਜ, ਸੰਪਾਦਕ ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ, ਪੰਨਾ 19) “ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਮਹਲ ਦਸਮਾ ਬੇਟਾ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਕਾ ... ਸੰਬਤ ਸੜਾਂ ਸੇ ਪੈਸਠ ਕਾਰਤਕ ਮਾਂਸ ਕੀ ਚਉਥ ਸੁਕਲਾ ਪਖੇ ਬੁਧਵਾਰ ਕੇ ਦਿਹੁ। ਦੈਆ ਸਿੰਘ ਸੇ ਬਚਨ ਹੋਆ ਸ੍ਰੀ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਲੇ ਆਏ। ਬਚਨ ਪਾਇ ਦਿਆ ਸਿੰਘ ਸ੍ਰੀ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਲੇ ਆਏ”। (ਉਹੀ, ਪੰਨਾ 209)

ਭੱਟ ਵਹੀਆਂ ਦੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਗਵਾਹੀ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਅਸੀਂ, ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਬਣਾ ਸਕੇ? ਭੱਟ ਨਰਬਦ ਸਿੰਘ, ਜੋ ਉਸ ਸਮੇਂ ਨੰਦੇੜ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿੱਚ ਸੀ, ਲਿਖਦਾ ਹੈ, “ਸੰਮਤ ਸੜਾਂ ਸੈ ਪੈਸਠ ਕਾਰਤਕ ਮਾਂਹ ਕੀ ਚਉਥ, ਸੁਕਲਾ ਪਖੇ ਬੁਧਵਾਰ ਕੇ ਦਿਹੁ”। ਕੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਦਾ (ਸੰਮਤ 556 ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ) ਕੈਲੰਡਰ ਛਾਪਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ-ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਤਾਰੀਖ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਠੋਸ ਨਿਰਣਾ ਲਵੇਗੀ?

TRUTH IS THE HIGHEST OF ALL THINGS: HIGHER STILL IS TRUTHFUL LIVING- GURU NANAK DEV JI

AKALI SINGH SIKH SOCIETY

1890- SKEENA STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

PHONE (604) 254-2117, FAX: (604) 254-5309

www.akalisinghgurdwara.ca

**ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀ**

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੁਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਭਾਈ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਬੀਬੀ ਚਰਨ ਕੌਰ ਗੁੰਡਲ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਾਈ ਸਲਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਬੀਬੀ ਸਦੀਪ ਕੌਰ ਗੁੰਡਲ ਵਲੋਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨ ਹਿਤ ਅਕਾਲੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਗੁਰੂਘਰ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

**ਅਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 17 ਨਵੰਬਰ 2023, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ**  
**ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 19 ਨਵੰਬਰ 2023, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ**

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਮਹਾਨ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗਿਆਨੀ ਸਾਹਿਬਾਨ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਚੌਥਦਾਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਵਟਾ ਕੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।

**ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੋਗਾ**

**17 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....**ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 12:30 ਵਜੇ ਸਵ. ਭਾਈ ਅਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਆਤਮਿਕ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਅਰੰਭ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

**18 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**18 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿਰਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**19 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 1 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਮਨਹਾਸ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**19 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਦੋ ਨੰਬਰ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਮਨਦੀਪ ਕੌਰ ਵਿੱਲੋਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**20 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ.....**ਭਾਈ ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਜੋਗਲ ਦੀ ਆਤਮਿਕ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਅਰੰਭ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

**25 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰਚਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**25 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

**25 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 3:00 ਵਜੇ ਫਲੂ ਦੇ ਟੀਕੇ ਲਗਾਏ ਜਾਣਗੇ।**ਆਪਣਾ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣਾ ਜੀ।

**25 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 6:00 ਵਜੇ ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਣ ਹਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਰੰਭ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 27 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਸੇਵਾ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**26 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਦੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਬੀਬੀ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਕਲੋਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**26 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ 1 ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਮਲੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**26 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਲਵਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬੀਬੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।**  
 ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 7:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੋਠਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 7:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹੇਗਾ।** ਸਵੇਰੇ ਨਿੱਤ ਨੋਮ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਹਿਰਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦਿਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।**  
**ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਬੱਸਨ : 604-254-2117, 604-254-3572, 604-325-0891**

**ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਾਸ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (604) 254-2117**

# ਗੁਰੂ ਦੀ ਗੋਲਕ ਦੀ ਠੀਕ ਵਰਤੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਹਰ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ...

ਇਕ ਸਾਬਕਾ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੇ ਵਿਵਾਦ ਵਿਚ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਇਕ ਸਾਬਕਾ ਅਕਾਲੀ, ਦਿੱਲੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕ ਦਾ ਨਾਮ ਵੀ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਕੋਲ ਸਬੂਤ ਹਨ ਕਿ ਉਸ ਨੇ 10,000 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਉਸ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੋਲੋਂ ਹਵਾਲਾ ਰਾਹੀਂ ਏਧਰ ਉਧਰ ਕਰਵਾਏ ਸੀ। ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਹ ਕੰਮ ਇਸ ਲਈ ਕਰ ਸਕੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਬੇਹਿਸਾਬੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਕੁੱਜੀ ਸੀ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਉਹ ਇਹ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕੇ।

ਇਹ ਪੈਸਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਉਗਾਏ ਗਏ ਗਾਂਝੇ ਦੇ ਵਪਾਰ ਵਿਚੋਂ ਹੋਏ ਮੁਨਾਫੇ ਦਾ ਦਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਜਦੋਂ ਜਾਂਚ ਹੋਵੇਗੀ, ਅਸਲ ਤਸਵੀਰ ਉਦੋਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਵੇਗੀ ਪਰ ਇਹ ਇਲਜ਼ਾਮ ਗੰਭੀਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਅੱਜ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਵੀ ਵਿਖਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਨਹੀਂ ਕਿ ਗੋਲਕ ਵਿਚ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਵਲੋਂ ਪਾਏ ਦਾਨ ਦੀ ਗ਼ਲਤ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਨਿਕਲੀ ਹੈ। ਬੜੇ ਵੱਡੇ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਗੁਰੂ ਘਰਾਂ ਤੇ ਗੋਲਕ ਦੀ ਮਾਇਆ ਨਾਲ ਜੁੜਦੇ ਆਏ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਆਮ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੋਲਕ ਉਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਤੇ ਡਾਂਗਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਚਲਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਕਦੇ ਕੀਤੀ ਨਹੀਂ ਪਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ, ਲੜਾਈਆਂ ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਦਸਦੇ

ਹਨ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀਆਂ ਘੱਟ ਹੀ ਸਿੱਖ ਫ਼ਲਸਫ਼ੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਾਸਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਹੁਣ ਜੇ ਗਾਂਝੇ ਦੀ ਖੇਤੀ ਦੇ ਕਾਲੇ ਮੁਨਾਫੇ 'ਚੋਂ ਆਏ ਪੈਸੇ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਗੋਲਕ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਸਥਿਤੀ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਹੋਰ ਵੀ ਬਦਤਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਵਾਦ ਬਾਰੇ ਸੁਣ ਕੇ ਦੁਖਦਾਈ ਖ਼ਬਰ ਸੁਣਨ ਵਾਂਗ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਆ ਜਕੜਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਆਮ ਸਿੱਖ ਅੰਦਰ ਗੁਰੂ ਪ੍ਰਤੀ ਸਤਿਕਾਰ ਜਾਗ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਸਿੱਖ ਬੜੀ ਸ਼ਰਧਾ ਨਾਲ, ਅਪਣੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਹੁਕਮ ਮੰਨਦੇ ਹੋਏ ਅਪਣਾ ਦਸਵੰਧ ਗੋਲਕ ਵਿਚ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਉਸ ਗੋਲਕ ਦੀ ਸਹੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸੋਚਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਵਾਸਤੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ ਕੀ, ਇਹ ਤਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਭਲੇ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ। ਸਰਕਾਰੀ ਪੈਸੇ ਨਾਲ ਵਾਧੂ ਪੈਸਾ ਜੇ ਗ਼ਰੀਬ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਕੋਈ ਕਿਸਾਨ ਕੁੱਝ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀ ਨਾ ਕਰੇ। ਲੰਗਰ ਜੋ ਛੋਟੇ ਕਿਸਾਨ ਦੇ ਖੇਤਾਂ 'ਚੋਂ ਬਣੇ, ਹਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਘਿਉ, ਮੱਖਣ, ਦਾਲ ਲੱਗੇ, ਐਮ. ਐਸ.ਪੀ. ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਤੋਂ ਆਪੇ ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗੀ। ਨੌਜੁਆਨਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮਕਾਰ ਵਾਸਤੇ ਪੈਸੇ ਦੇਣ ਦੀ ਵੱਡੀ ਤਾਕਤ ਗੁਰੂ ਦੀ ਗੋਲਕ ਵਿਚ ਹੀ ਬੰਦ ਹੈ।

ਪਰ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹੱਥ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੇ ਹੋਏ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਤੇ, ਸਹੀ ਤੇ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰੇ ਅਕਸ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਗੋਲਕ 'ਚ

ਪੈਸਾ ਪਾਉਣ ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਬੜੀ ਹੀ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਸਥਿਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਕ ਪ੍ਰਧਾਨ ਧਰਮ ਦੀ ਆੜ ਲੈ ਕੇ ਹਵਾਲੇ ਦਾ ਕਾਰਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਸੀਬੀਆਈ ਜਾਂਚ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਨਿਰਪੱਖ ਸਿੱਖ ਜਾਂਚ ਵੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਦਾ ਸਿੱਖ ਬਣਨਾ ਪਵੇਗਾ ਨਾ ਕਿ ਸਿਆਸੀ ਲੀਡਰਾਂ ਤੋਂ ਹਾਕਮਾਂ ਦੇ

ਚਮਚੇ। ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਚੋਣਾਂ ਨੇ ਭਲੇ ਕਿਰਦਾਰ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਬਿਠਾ ਦਿਤਾ ਹੈ ਤੇ ਸਿਆਸਤਦਾਨਾਂ ਦੇ ਮੁਨਾਸਬ ਤੇ ਗ਼ੈਰ ਮੁਨਾਸਬ, ਹਰ ਢੰਗ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤਤਪਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਸਿਆਸਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਰਬਉੱਚ ਸਥਾਨ ਵੀ ਦਿਵਾ ਦਿਤੇ ਹਨ। -- ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

## GTP MARVELOUS COLLEGE INC.

- \*IELTS • Certified Translation Services
- \*CELP • Interview Preparation
- \*CLB

**ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ**

**604-725-3340**

**778-895-3340**

#207-7928-128St, Surrey (York Center)

Email:avirdi4@gmail.com

Web:englishisveryeasy.com



Prof. Avtar S. Virdi (Director & Author)

## ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟੈਕਸ ਦੇ ਪੇਪਰ ਭਰਵਾਉ

### File Your Taxes

E-I, CPP, Old Age Pension, Personal Taxes

## ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

CITIZENSHIP-PASSPORT-VISITOR VISA  
PCC-MSP-PR CARD

**Noris Virdi 604-446-0346**

## ਅਮਰੀਕੀ ਕਰੋੜਪਤੀ ਨੇਵਿਲ ਰਾਏ ਸਿੰਘਮ ਨੂੰ ਈ. ਡੀ. ਵੱਲੋਂ ਸੰਮਨ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਦੇਸ਼ ਵਿਰੋਧੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਨਿਊਜ਼ਕਲਿਕ' ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਪੁਰਕਾਯਸਥ ਖਿਲਾਫ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਡਾਇਰੈਕਟੋਰੇਟ (ਈ.ਡੀ.) ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਕਰੋੜਪਤੀ ਨੇਵਿਲ ਰਾਏ ਸਿੰਘਮ ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਸੰਮਨ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਅਤੇ ਆਈ. ਟੀ. ਸਲਾਹਕਾਰ ਫਰਮ ਬੋਟਵਰਕਸ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਚੇਅਰਮੈਨ ਨੇਵਿਲ ਰਾਏ ਸਿੰਘਮ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਰਾਜਨੀਤੀ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਸਰਗਰਮ ਹਨ। ਦਿ ਨਿਊਯਾਰਕ ਟਾਈਮਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਕ ਜਾਂਚ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਉਸਨੇ ਨਿਊਜ਼ਕਲਿਕ ਨੂੰ ਲੱਖਾਂ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਫੰਡਿੰਗ ਕੀਤੀ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਨੇਵਿਲ ਰਾਏ ਸਿੰਘਮ ਇਕ ਅਮਰੀਕੀ ਵਪਾਰੀ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਕਾਰਕੁਨ ਹੈ। ਉਹ ਬੋਟਵਰਕਸ ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵੀ ਹਨ। ਇਹ ਕੰਪਨੀ ਕਸਟਮ ਸਾਫਟਵੇਅਰ, ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਟੂਲ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸਿੰਘਮ 'ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਫੰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ। ਇਹ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਚੀਨ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਈਗਰ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਨੂੰ ਝੂਠ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਚੀਨੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਸਮਰਥਕ ਵੀ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਨਿਊਯਾਰਕ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਸਿੰਘਮ ਦੇ ਨੈੱਟਵਰਕ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਆਧਾਰਿਤ ਨਿਊਜ਼ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਨਿਊਜ਼ਕਲਿਕ ਨੂੰ ਫੰਡ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਿਊਜ਼ਕਲਿਕ ਨੂੰ 38 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਫੰਡਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ।

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ

www.singhsabhasurrey.com

8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5

### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**ਸਵੇਰੇ**  
ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ  
ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ  
ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45  
ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ  
ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ  
ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ  
ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ  
ਢਾਡੀ: 10.30-11.30  
**ਸਮਾਪਤੀ**  
ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ  
ਚੌਂਕੀ ਸੋਦਰ: 4.30-5.00  
ਪਾਠ ਸੋਦਰ: 5.00-5.30  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40  
ਕਥਾ: 6.40-7.15  
ਢਾਡੀ: 7.15-8.00  
ਸਮਾਪਤੀ

**ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਿਮਰਨ**  
ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ: ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 11.30 ਤੋਂ 1.30 ਵਜੇ ਤੱਕ

## ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਬਾਬਾ ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਥਾਪਨਾ ਦਿਵਸ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਭਾਈ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ, ਭਾਈ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਗਣੇਸ਼ ਪਿੰਗਲੇ, ਭਾਈ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸਿਆਲਕੋਟੀ, ਭਾਈ ਬਖਸ਼ੀਸ਼ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਸਰੈਣ ਸਿੰਘ ਵੱਡਾ, ਭਾਈ ਸਰੈਣ ਸਿੰਘ ਛੋਟਾ, ਭਾਈ ਜਗਤ ਸਿੰਘ ਸੂਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲਾ ਦਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਭਾਈ ਸਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਭਗਤ ਸੈਣ ਜੀ ਦੇ ਆਗਮਨ ਪੁਰਬ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸਦੀ ਆਰੰਭਤਾ 17 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਭੋਗ 19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

- \*17 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੌਰ ਸਰਾਂ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ 12.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*17 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਨਸੀਬ ਕੌਰ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*18 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵ. ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਧਨੋਆ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*18 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਥਿਆੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਘਰ ਕੀਤੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਅਫਗਾਨੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਸਵ. ਮਨਮੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਕੰਵਲਜੀਤ ਕੌਰ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 12.30 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵ. ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*19 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਸ਼ਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਵੱਲੋਂ ਕਾਕਾ ਸਮਰੱਥ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਦੇ 18ਵੇਂ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗੀ
- \*22 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਨਿਵਰੋਜ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਬੇਟੇ ਅਗਾਜ ਸਿੰਘ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ 'ਚ ਹੋਵੇਗੀ

**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ**

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜਲੰਧਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਅਸ਼ੋਕ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੀ ਵਾਲੇ, ਕਥਾਵਾਚਕ: ਭਾਈ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਪੰਨਵਾ (ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ) ਢਾਡੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਰਿਸ

## ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਫੋਨ: 604-590-3232, 604-590-3224**



# ਯੂਕੇ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸੁਨਕ ਨੇ ਨਫਰਤ ਭਰੀ ਟਿੱਪਣੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਕੈਬਨਿਟ ਤੋਂ ਬਰਖਾਸਤ ਕੀਤਾ

ਲੰਡਨ: ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਿਸ਼ੀ ਸੁਨਕ ਨੇ ਗ੍ਰਹਿ ਸਕੱਤਰ ਸੁਏਲਾ ਬ੍ਰੇਵਰਮੈਨ ਨੂੰ ਬਰਖਾਸਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਨੇਤਾ ਡੇਵਿਡ ਕੈਮਰੂਨ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦਾ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਇੱਕ ਲੇਖ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਤਣਾਅ ਦੇ ਕੁਝ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਆਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਸਨੇ ਲੰਡਨ ਪੁਲਿਸ 'ਤੇ ਫਲਸਤੀਨ ਪੱਖੀ "ਦੋਹਰੇ ਮਾਪਦੰਡ" ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਸੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬ੍ਰੇਵਰਮੈਨ ਦੀ ਟਿੱਪਣੀ ਨੇ ਫਲਸਤੀਨ ਪੱਖੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸੱਜੇ-ਪੱਖੀ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਿਚਕਾਰ ਤਣਾਅ ਨੂੰ ਭੜਕਾਇਆ। ਬ੍ਰੇਵਰਮੈਨ ਇੱਕ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ ਆਗੂ ਅਤੇ ਵਕੀਲ ਹੈ ਜੋ 2015 ਵਿੱਚ ਫੇਅਰਹੈਮ ਤੋਂ ਯੂਕੇ ਦੀ ਸੰਸਦ ਲਈ ਚੁਣੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ



2020 ਤੋਂ 2022 ਤੱਕ ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਤੇ ਵੇਲਜ਼ ਲਈ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਗ੍ਰਹਿ ਸਕੱਤਰ ਦਾ ਅਹੁਦਾ ਸੰਭਾਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉਸ ਦੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ 'ਤੇ "ਵਿਰੋਧੀ" ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਕਠੋਰ ਰੁਖ ਲਈ ਅਕਸਰ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਟਾਈਮਜ਼ ਆਫ ਲੰਡਨ ਲਈ ਇੱਕ ਲੇਖ ਲਿਖਦੇ ਹੋਏ, ਬ੍ਰੇਵਰਮੈਨ ਨੇ ਲੰਡਨ ਪੁਲਿਸ 'ਤੇ ਦੋਸ਼

ਲਗਾਇਆ ਕਿ "ਜਦੋਂ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮਨਪਸੰਦ ਖੇਡਦੀ ਹੈ" ਅਤੇ ਸੱਜੇ-ਪੱਖੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਬਜਾਏ ਫਲਸਤੀਨੀ ਪੱਖੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਬਲੈਕ ਲਾਈਵਜ਼ ਮੈਟਰ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਵਧੇਰੇ ਨਰਮੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ

ਹੈ। ਉਸਨੇ ਗਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜੰਗਬੰਦੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ "ਨਫਰਤ ਮਾਰਚ ਕਰਨ ਵਾਲੇ" ਵਜੋਂ ਵੀ ਦੱਸਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਜੋ ਲੇਖ ਲਿਖਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦਫਤਰ ਨੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।

## ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਦਾ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ: ਫੂਲਕਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਕਿਵੇਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ ਦਾ ਆਪਣਾ ਹੀ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਹੀ 300 ਪੱਧਰ ਤੇ ਹੈ ਜੋ ਖਤਰਨਾਕ ਸਥਿਤੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਐਚਐਸ ਫੂਲਕਾ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਪਟਾਕੇ ਕੀ ਪੰਜਾਬ ਆ ਕੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਸਹੀ ਹੈ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਦੀ ਅੱਗ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਦਿੱਲੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਪੀੜੀ ਹੇਠ ਸੋਟਾ ਮਾਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਫੂਲਕਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਦਾ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਉਦਯੋਗ ਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਦੀ ਸਾਭ ਲਈ ਹੈਪੀ ਸੀਟਰ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਭਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਫੂਲਕਾ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਦਾ ਅਸਲ ਹੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਨੂੰ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਡੀਕੰਪੋਸ ਕਰ ਕੇ ਖਾਦ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਸਾੜਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਗਲਾ ਘੁੱਟਣਾ ਬਿਲਕੁਲ ਗਲਤ ਹੈ।

## Full Cleaning Service

ਦਫਤਰ, ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਫਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਵੀਕਐਂਡ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਵੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।  
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
604-518-4698



## T&S Transportation Hiring Owner Operators & Drivers

ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।  
ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ  
ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**604-607-0333**



# ATLAS

ANIMAL HOSPITAL

Open 24 Hours 7 Days a Week





- Animal Dermatology
- Pet Cardiology
- Pet Deworming
- Pet Ear Infection
- Pet Endocrine Diseases
- Pet Eye Infections
- Flea & Tick Control
- Pet Oral Infections
- Pet Allergies
- Pet Anal Gland Expression
- Vaccination
- Dental Cleaning
- Pet Grooming
- Nail Trimming
- Ear Cleaning
- Pet Boarding
- Puppy Training
- Veterinary Diets
- Behavioral Consultation
- Pet Identification
- End of Life

## Dr. H. Bhullar

& Associates

# Tel: 604-301-0300

5696 Fraser St, Vancouver, BC, V5W 2Z4

[www.atlasvetsinvancouver.com](http://www.atlasvetsinvancouver.com)

# ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



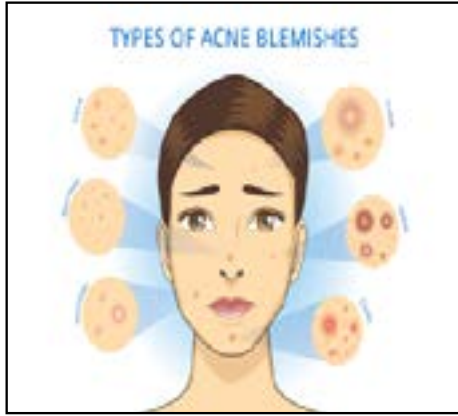
## ਫਾਹੀਆਂ, ਐਕਨੀ, ਕਿੱਲ-ਮੁਹਾਸੇ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ

ਮਨੁੱਖੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਘੇਰਾ ਬਹੁਤ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹੈ। ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਤਨ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨੂੰ ਮਨ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਨਾਲੋਂ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਬਾਹਰੋਂ ਸੋਹਣਾ ਦਿਖਣ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਸੀਲੇ ਵਰਤਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਤੋਂ ਉਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਬਾਹਰੀ ਦਿੱਖ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਵਿਗਾੜ ਦੇ ਚਲਦਿਆਂ ਮਿਹਰਾ ਮੁਰਝਾਇਆ ਲੱਗਣ ਨਾਲ ਪਰਿਭਾਵਤ ਮਨੁੱਖ ਚਿੰਤਾ-ਗੁਸਤ ਦਿਖਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਚਿਹਰੇ ਉੱਤੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਖੇੜੇ ਮੁੜ ਪਰਤਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਅੰਦਰਲੇ ਰੋਗ ਨੂੰ ਢੁਕਵੀਂ ਚਿਕਿਤਸਾ ਰਾਹੀਂ ਠੀਕ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗ ਨਾ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਚਿਹਰੇ ਤੋਂ ਤਰੇ-ਤਾਜ਼ਗੀ ਗਾਇਬ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕਿੱਲ, ਮੁਹਾਸੇ ਅਤੇ ਫਾਹੀਆਂ ਚਿਹਰੇ ਨੂੰ ਭੱਦਾ ਬਣਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਚੜ੍ਹਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਮੁੱਛੇ ਕੁੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਹਾਰਮੋਨਜ਼ ਵਿਚਲੀ ਤਬਦੀਲੀ ਕਾਰਣ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ, ਫੈਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਚਿਹਰੇ ਵਾਲੀ ਚੰਗੀ ਦਿੱਖ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨੌਜਵਾਨ ਪੀੜੀ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਣਅਧਿਕਾਰਤ ਤਰੀਕੇ ਜਾਂ ਔਰਤ-ਪੋਪੋਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਅਜਾਈ ਪੈਸਾ ਗੰਦਾ ਬੈਠਦੇ ਹਨ।



**ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
Abbotsford  
(604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਨੀ**  
(ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey  
(604) 502-9579



ਸਫਲਤਾ ਤਾਂ ਹੀ ਮਿਲੇਗੀ ਜੇ ਕਿਸੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਚਿਕਿਤਸਕ ਤੋਂ ਕਿੱਲ, ਮੁਹਾਸੇ ਜਾਂ ਫਾਹੀਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਕੈਮੀਕਲ-ਅਧਾਰਤ ਕ੍ਰੀਮਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਕੇ ਕਿੱਲ, ਮੁਹਾਸੇ ਜਾਂ ਫਾਹੀਆਂ ਦਾ ਠੋਸ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਸਗੋਂ ਚਮੜੀ ਦੇ ਰੋਮ ਅਤੇ ਗੁੰਥੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਰਾਹੀਂ ਚਮੜੀ ਦੇ ਹੇਠ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਅਣਚਾਹੇ ਪਦਾਰਥ ਨਿਕਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਬਣ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਿੱਲ ਅਤੇ ਮੁਹਾਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕੋਪ ਸਿਰਫ ਚਿਹਰੇ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ ਸਗੋਂ ਮੋਢਿਆਂ ਅਤੇ ਪਿੱਠ ਉੱਤੇ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਕਿੱਲ-ਮੁਹਾਸੇ ਤਾਂ ਫਿਣਸੀਆਂ ਅਤੇ ਫੋੜਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵੀ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੀਕ ਜਾਂ ਕਚ-ਲਹੂ ਰਿਸਦਾ ਹੈ। ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿੱਚੋਂ ਰਿਸਦਾ ਅਣਚਾਹਿਆ ਪਦਾਰਥ ਕੱਢਣ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਆਦਤ ਪੈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਚਿਹਰੇ ਉੱਪਰ ਨਿਸ਼ਾਨ ਅਤੇ ਧੱਬੇ ਛੱਡ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨਾਲ ਚਿਹਰਾ ਅਤੇ ਚਮੜੀ ਕੁਰੂਪ ਲੱਗਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੀੜਤ ਮਨੁੱਖ ਹੀਣ ਭਾਵਨਾ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਐਕਨੀ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਫਾਈ ਦੀ ਘਾਟ, ਦੂਸ਼ਿਤ ਵਾਤਾਵਰਣ ਅਤੇ ਸੁੰਦਰਤਾ ਲਈ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਣ-ਅਧਿਕਾਰਤ ਕ੍ਰੀਮਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਕਾਰਣ ਜਿਵੇਂ ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਗੈਸ, ਕਬਜ਼, ਮੈਹਿਦੇ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ, ਮਾਹਵਾਰੀ ਵਿੱਚ ਵਿਗਾੜ, ਤੇਲ-ਨੂੰਮਾ ਚਮੜੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਚਿਲਕਾਲੀਨ ਅਲਾਮਤਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿੱਥੇ ਨਿੱਜੀ ਸਵੱਛਤਾ ਲਾਹੇਵੰਦ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਰਾਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਚਿਹਰੇ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਦੀ ਸੁੰਦਰਤਾ ਵਧਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀ ਸਹੀ ਦਵਾਈ ਅਜਿਹੀ ਅਲਾਮਤ ਨੂੰ ਜੜ੍ਹੋਂ ਪੁੱਟਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਵਾਸਤੇ ਕਿਸੇ ਨਿਪੁੰਨ ਹੋਮਿਓਪੈਥ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰਕ, ਮਾਨਸਿਕ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ-ਸੰਬੰਧੀ ਪਹਿਲੂਆਂ ਨੂੰ ਗਹਿਰਾਈ ਨਾਲ ਸਮਝ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਹੀ ਸਹੀ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈ ਰਾਹੀਂ ਐਕਨੀ, ਕਿੱਲ ਅਤੇ ਫਾਹੀਆਂ ਤੋਂ ਫੁਟਕਾਰਾ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਉੱਤੇ ਫਾਹੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਕੋਪ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਕਾਰਣ ਲਹੂ ਦੀ ਘਾਟ, ਜਣੇਪੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਮਜ਼ੋਰੀ, ਮਾਹਵਾਰੀ ਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਬਹੁਤ ਠੰਢ ਜਾਂ ਗਰਮੀ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਰ ਤਕ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਆਦਿ ਆਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕਿੱਲ-ਮੁਹਾਸਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਐਕਨੀ-ਵਲਗਰਸ, ਐਕਨੀ-ਪੈਕਟੇਟਾ, ਐਕਨੀ-ਇਨਡਿਊਰੇਟਾ ਆਦਿ।

ਕਿੱਲ-ਮੁਹਾਸੇ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਧਿਆਨਯੋਗ ਗੱਲਾਂ:  
• ਚਿਹਰੇ ਦੀ ਸਾਫ਼-ਸਫਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ ਚਿਹਰੇ ਨੂੰ ਗੁਣਗੁਣੇ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਚੰਗੇ ਸਾਬਣ ਨਾਲ ਧੋਵੋ ਤਾਂ ਕਿ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਜੰਮੀ ਧੂੜ ਜਾਂ ਅੰਦਰੋਂ ਉੱਭਰਿਆ ਤੇਲ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਸਕੇ। ਕਬਜ਼ ਤੋਂ ਬਚੋ। ਆਪਣੇ ਭੋਜਨ ਵਿੱਚ

ਲੋੜੀਂਦੇ ਤੱਤਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਫਾਈਬਰ ਵਾਲੀ ਪੌਸ਼ਟਿਕ ਖੁਰਾਕ, ਫਲ ਅਤੇ ਸਲਾਦ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰੋ। ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਅੱਠ ਤੋਂ ਦਸ ਗਿਲਾਸ ਪਾਣੀ ਜ਼ਰੂਰ ਪੀਓ। ਪੇਸਟੀ, ਚੌਕਲੇਟ, ਚਰਬੀ, ਤਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਜੰਕ ਫੂਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

### ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਫੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।

**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

**Night and Day Recovery Centre**  
Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
C: 778-855-3172, F: 778-395-4113  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca    www.nightanddayrecovery.ca

## HA Class

### JEWELLERS LTD.

JALANDHAR WALE  
DEALS IN BEST  
QUALITY JEWELLERY

SPECIALISTS IN 22 - 24 KT.

**Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery**

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

# ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

- ★ CUSTOM MADE ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ
- ★ DIAMOND JEWELLERY OF:
- ★ 10K, 14K,
- ★ WHITE GOLD
- &
- ★ PLATINUM.

Repairing, Polishing & Appraisals

### OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC

## Ph: 604-327-3132

FAX: 604-327-0335

# ਹਸਗੁੱਲੇ

ਪਤੀ - (ਪਤਨੀ ਨੂੰ) ਬੇਵਕੂਫ਼ੇ ! ਤੈਨੂੰ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਕਿਹਾ- ਅੰਨ-ਪਾਣੀ ਕਰਦਿਆਂ ਮੋਬਾਇਲ ਨਾ ਦੇਖਦੀ ਰਿਹਾ ਕਰ ! ਦਾਲ 'ਚ ਨਾ ਲੂਣ ਪਾਇਆ, ਨਾ ਮਿਰਚ !  
ਪਤਨੀ - (ਹੱਥ 'ਚ ਵੇਲਣਾ ਲੈ ਕੇ ਕੜਕੀ)  
ਕੰਜਰਾ ! ਤੈਨੂੰ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਕਿਹਾ - ਰੋਟੀ ਖਾਂਦਾ ਮੋਬਾਇਲ ਨਾ ਦੇਖਦਾ ਰਿਹਾ ਕਰ ! ਬੁਰਕੀਆਂ ਦਾਲ 'ਚ ਨਹੀਂ, ਪਾਣੀ 'ਚ ਡੋਬ ਡੋਬ ਖਾਈ ਜਾਨੈਂ !

ਇੱਕ ਔਰਤ ਕੋਮਾਂ ਵਿੱਚ ਚਲੀ ਗਈ। ਉਹਦੇ ਘਰਦੇ ਮੁਰਦਾ ਸਮਝ ਕੇ ਜਲਾਉਣ ਚਲੇ ਗਏ ਰਸਤੇ 'ਚ ਅਰਥੀ ਖੰਡੇ ਨਾਲ ਟਕਰਾ ਗਈ ਤੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਹੋਸ਼ ਆ ਗਿਆ ..ਇੱਕ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਉਹ ਔਰਤ ਸੱਚਮੁੱਚ ਮਰ ਗਈ ... ਸਾਰੇ ਲੋਕ '... ਰਾਮ ਨਾਮ ਸੱਤ ...! ਬੋਲਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ...  
ਪਰ ਉਹਦੇ ਪਤੀ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਤੇ ਇੱਕੋ ਹੀ ਗੱਲ ਸੀ.. ਖੰਡਾ ਬਚਾ ਕੇ ... ਖੰਡਾ ਬਚਾ ਕੇ :

ਇੱਕ ਆਦਮੀ ਸੌਹਰਿਆਂ ਦੇ ਘਰੋਂ ਘਰਵਾਲੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਤੁਰਨ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਓਹਦੀ ਸੱਸ ਨੇ 100 ਰੁਪਏ ਹੱਥ ਤੇ ਰੱਖ ਦਿਤੇ, ਪਰ ਘਰ ਪੁੱਗਦੇ ਓਹ ਘਰਵਾਲੀ ਨਾਲ ਲੜ ਪਿਆ ਕਹਿੰਦਾ. ਤੇਰੀ ਮਾਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਕਰਤੀ, 150 ਰੁਪਏ ਦੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕੇਲੇ ਲੈ ਕੇ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਤੇਰੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮ ਨੀ ਆਈ 100 ਰੁਪਏ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ? ਘਰਵਾਲੀ ਸਿਰ ਫੜ ਕੇ ਬਹਿਰੀ ਕਹਿੰਦੀ ਵੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਲੈਣ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੇਲੇ ਵੇਚਣ ਗਿਆ ਸੀ ।

ਟੀਚਰ:-ਚਲ ਸ਼ਿੰਦਿਆ ਫੁੱਫੜ ਤੇ ਲੇਖ ਸੁਣਾ?  
ਸ਼ਿੰਦਾ - ਮਾਸਟਰ ਜੀ ਫੁੱਫੜ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਇੱਕ ਜੀਜੇ ਦੀ ਕਿਸਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੀ, ਜਿਹਨੇ ਜਵਾਨੀ ਵੇਲੇ ਸੌਹਰਿਆ ਦੇ ਘਰ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਕੁੱਕੜ ਪਾੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹੈ, ਪਨੀਰ ਦੀਆ ਭੁਰਜੀਆ ਖਾਧੀਆ ਹੁੰਦੀਆ ਨੇ। ਅੱਜਕਲ ਸਹੁਰਿਆਂ ਨੇ ਮੂੰਗੀ ਦੀ ਦਾਲ ਤੇ ਗਿਜਾਇਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਿਆਦਾਤਰ ਵਿਆਹਾਂ ਤੇ ਮਿਲਨੀ ਮੁਲਨੀ ਕਰਨ ਦੇ ਕੰਮ ਹੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਪਤੀ ਸਵੇਰੇ-ਸਵੇਰੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਬੈਠ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਗਰਲਫਰੈਂਡ ਨੇ ਸੈਂਡਵਿੱਚ ਦੀ ਫੋਟੋ ਅਪਲੋਡ ਕਰਕੇ ਲਿਖਿਆ, ਆਉ, ਸਾਰੇ ਨਾਸ਼ਤਾ ਕਰੀਏ। ਪਤੀ ਨੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਕੁਮੈਂਟ ਕੀਤਾ, ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਨਾਸ਼ਤਾ ਸੀ, ਮਜ਼ਾ ਆ ਗਿਆ। ਇਹ ਕੁਮੈਂਟ ਪਤਨੀ ਨੇ ਦੇਖ ਲਿਆ। ਫਿਰ ਕੀ, ਪਤੀ ਨੂੰ ਨਾਸ਼ਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ 4 ਘੰਟੇ ਬਾਅਦ ਪਤਨੀ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, ਰੋਟੀ ਬਣਾਵਾਂ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਲੰਚ ਵੀ ਫੇਸਬੁੱਕ 'ਤੇ ਹੀ ਕਰੋਗੇ।

ਸੁਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤਿਆਰੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਸਨ। ਹੀਰੋਇਨ ਵੀ ਆ ਚੁੱਕੀ ਸੀ।  
ਅਚਾਨਕ ਹੀਰੋ ਦਾ ਫੋਨ ਆਇਆ ਕਿ ਅੱਜ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਾਂਗਾ।  
ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਨੇ ਖਿੱਤ ਕੇ ਪੁੱਛਿਆ, ਕਿਉਂ? ਹੀਰੋ, ਮੇਰੇ ਦੰਦ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਹੈ। ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਇਆ 9 ਤੂੰ ਐਕਟਿੰਗ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਹੀਰੋਇਨ ਨੂੰ ਦੰਦੀ ਵੱਢਣੀ ਹੈ।

ਪਿਤਾ : ਆਹ ਲੈ ਬੇਟਾ, 2000 ਰੁਪਏ!  
ਪੁੱਤਰ : 2000 ਰੁਪਏ ਕਾਹਦੇ ਲਈ ?  
ਪਿਤਾ : ਤੂੰ ਜਦੋਂ ਦਾ ਵਟਸਐਪ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸਕਿਓਰਿਟੀ ਗਾਰਡ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਹ ਤੇਰੀ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਕਮਾਈ ਹੈ, ਪਾਗਲ ਰੱਖ ਲੈ...

ਡਾਕਟਰ:-ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਪਿਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨੂੰ ਉਬਾਲ ਲਿਉ।  
-ਡਾਕਟਰ ਸਾਬ ਇੱਕ ਗੱਲ ਨੀ ਪੱਲੇ ਪਈ?  
ਡਾਕਟਰ:-ਕਿਹੜੀ...?  
ਆਹੀ ਕਿਤੇ ਉਬਾਲਣ ਨਾਲ ਬੱਚਾ ਮਰ ਤਾਂ ਨੀ ਜਾਊ?

- ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਚਾਰ ਸਭ ਤੋਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਕੰਮ
1. ਕੀੜੀ ਦੇ ਲਿਪਸਟਿਕ ਲਾਉਣਾ
  2. ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਗੋਦੀ 'ਚ ਬਿਠਾਉਣਾ
  3. ਮੱਛਰ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਾਉਣਾ
  4. ਘਰਵਾਲੀ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣਾ

ਇੱਕ ਟਰੈਫਿਕ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਕਾਰ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਬੋਲਿਆ  
ਥਾਣੇਦਾਰ :-ਅੱਜ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਿਵਸ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਸੀਟ ਬੈਲਟ ਲਾਈ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਇਨਾਮ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਦੱਸੋ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਕੀ ਕਰੋਗੇ ?  
ਲੜਕਾ(ਡਰਾਇਵਰ):- ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੈਸਿਆਂ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਬਣਾਵਾਂਗਾ!  
ਥਾਣੇਦਾਰ :ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਕੇ ਕੀ ?  
ਲੜਕੇ ਦੀ ਮਾਂ: ਥਾਣੇ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਤਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਨਸ਼ੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵੀ ਬੋਲ ਦਿੰਦਾ ਹੈ!  
ਥਾਣੇਦਾਰ ਫਿਰ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਕੇ ਕੀ ?  
ਇੰਨੇ ਚ ਕਾਰ ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਸੀਟ ਤੇ ਸੌਂ ਰਿਹਾ ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਿਤਾ ਜਾਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਬੋਲਿਆ!  
ਲਓ ਜੀ !ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਚੋਰੀ ਦੀ ਗੱਡੀ ਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਾਂਗੇ!

ਦੂਜੇ ਸਾਲ, “ਜੀ ਖਾਣਾ ਤਿਆਰ ਹੈ, ਪਰੋਸ ਦੇਵਾਂ?”  
ਤੀਜੇ ਸਾਲ, “ਖਾਣਾ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਖਾਣਾ ਹੋਵੇ, ਦੱਸ ਦੇਣਾ।”  
ਚੌਥੇ ਸਾਲ, “ਖਾਣਾ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਮੈਂ

ਬਾਜ਼ਾਰ ਜਾ ਰਹੀ ਹਾਂ, ਖੁਦ ਹੀ ਕੱਢ ਕੇ ਖਾ ਲੈਣਾ।”  
ਪੰਜਵੇਂ ਸਾਲ, “ਮੈਂ ਕਹਿੰਦੀ ਹਾਂ, ਅੱਜ ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਖਾਣਾ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗਾ, ਹੋਟਲ ਤੋਂ ਲੈ ਆਵੇ।”  
ਛੇਵੇਂ ਸਾਲ, “ਜਦੋਂ ਦੇਖੋ ਖਾਣਾ, ਖਾਣਾ ਤੇ ਖਾਣਾ, ਅਜੇ ਸਵੇਰੇ ਹੀ ਤਾਂ ਖਾਧਾ ਸੀ।”  
ਇੱਕ ਮੁੰਡਾ ਰਾਤ ਨੂੰ ਦੇਰ ਨਾਲ ਘਰ ਵਾਪਸ ਆਇਆ ਤਾਂ ਮਾਂ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਕਿੱਥੋਂ ਆ ਰਿਹਾ ਏ?”  
ਮੁੰਡਾ, “ਕੈਬਰੇ ਡਾਂਸ ਦੇਖਣ ਗਿਆ ਸੀ।”  
ਮਾਂ, “ਹਾਏ ਰੱਬਾ!  
ਤੂੰ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਦੇਖ ਲਈ, ਜੋ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੇਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ?”  
ਮੁੰਡਾ, “ਹਾਂ ਮੈਂ ਦੇਖੀ ਸੀ।”  
ਮਾਂ, “ਕੀ ਦੇਖਿਆ?”  
ਮੁੰਡਾ, “ਇਹੋ ਕਿ ਪਾਪਾ ਵੀ ਉਥੇ ਸਨ।”

ਮਹਿਮਾਨ (ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ), “ਭਰਾ ਆਪਣੀ ਬੇਗਮ ਨੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਸ਼ਰਬਤ ਵਗੈਰਾ ਨਾ ਬਣਾਏ।”  
ਮੇਜ਼ਬਾਨ, “...ਪਰ ਉਹ ਸ਼ਰਬਤ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਬਣਾ ਰਹੀ।”  
ਮਹਿਮਾਨ, “ਫਿਰ ਉਹ ਬਰਫ ਕਿਉਂ ਤੋੜ ਰਹੀ ਹੈ?”  
ਮੇਜ਼ਬਾਨ, “ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਗਰਮੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਠੰਢੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਬਰਤਨ ਧੋਵੋਗੀ।”

“ਮੇਰੀ ਪਿਆਰੀ-ਪਿਆਰੀ ਸਵਿਤਾ।” ਪ੍ਰੇਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ— “ਦੇਖੋ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ‘ਤੇ ਕਿੰਨੀ ਚੰਗੀ ਮੋਤੀਆਂ ਦੀ ਮਾਲਾ ਲਿਆਇਆ ਹਾਂ।”  
ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ ਨੇ ਕਿਹਾ—“ਪਰ ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਮੋਟਰ ਕਾਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ।”  
ਪ੍ਰੇਮੀ:ਮੇਰੀ ਪਿਆਰੀ ਸਵਿਤਾ ਨਕਲੀ ਮੋਟਰ ਕਾਰ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਦੀ ਕਿਥੇ?

ਪਤਨੀ (ਪਤੀ ਨੂੰ),“ਮੈਂ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਵਿਆਹ ਇੱਕ ਲਾਟਰੀ ਹੈ।”  
ਪਤੀ (ਗੁੱਸੇ ਵਿੱਚ),“ਤੂੰ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੰਨ, ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ।”  
ਪਤਨੀ,“ ਕਿਉਂ?”  
ਪਤੀ,“ ਲਾਟਰੀ ਵਿੱਚ ਦੁਬਾਰਾ ਕਿਸਮਤ ਅਜਮਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਤਾਂ ਮਿਲ ਜਾਂਦੈ।”

ਲੜਕੀ,“ਮੈਂ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੁੱਖ ਵੰਡਾ ਲਵਾਂਗੀ।”  
ਲੜਕਾ,“...ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਕੋਈ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ।”  
ਲੜਕੀ,“ਮੈਂ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰ ਰਹੀ ਆਂ।”

**Angel Pro-Clean**

**OUR SERVICES**

House Cleaning | Office Cleaning  
Condo & Apartment | Carpet Cleaning  
Move-In/Out Cleaning | Airbnb Cleaning Services  
Commercial Cleaning Services | Hotel Cleaning

**236-989-0144**

Info@angelproclean.com www.angelproclean.com

**DREAM VIEW KITCHEN CABINETS**

WWW.DREAMVIEWKITCHEN.CA

SPECIALIZE IN SINGLE & MULTI FAMILY PROJECTS

- CUSTOM KITCHEN CABINETS
- VANITIES, BATHROOMS
- COUNTER TOPS • BARS
- ENTERTAINMENT UNITS

BALWINDER BASSI - OFF: 604-590-0880 • CELL: 604-537-9151  
SHOWROOM: F: 604.590.0881  
#5 12372 84TH AVE, SURREY EMAIL: DREAMVIEWKITCHEN@GMAIL.COM

**Special offer!**

**Punjab TRAVELS**

ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਮੋਗਾ

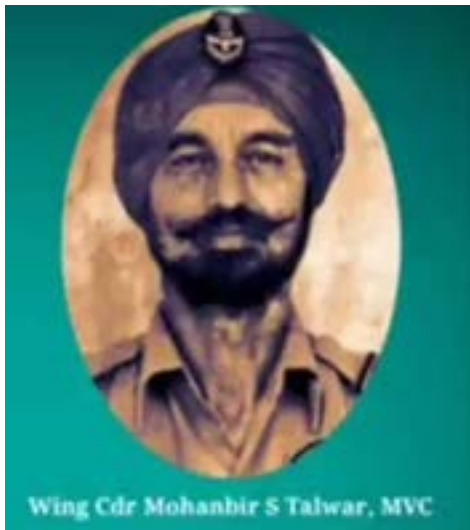
ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

- ▶▶ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ : ਏਅਰ ਕਨੈਕਟ ਅਤੇ ਚਾਈਨਾ ਏਅਰ ਲਾਈਨ
- ▶▶ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ
- ▶▶ ਅਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**2642 Cedar Park**  
**Abbotsford, British Columbia V2T 3S5**  
**Ph : 604-825-3075, 604-744-4400**

# ਇੱਕ ਨਵੰਬਰ 1984 ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ

ਇੱਕ ਨਵੰਬਰ 1984 ਵਾਲੇ ਦਿਨ, ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪਟੇਲ ਨਗਰ ਵਿੱਖੇ ਮਿਗ ਜਹਾਜ ਦੇ ਪਾਇਲਟ, ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਿਡ ਅਫਸਰ ਵਿੰਗ ਕਮਾਂਡਰ, ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਸ਼ੈਅ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦੰਗਾਕਾਰੀ ਗੁੰਡਿਆਂ ਦੀ ਭੀੜ ਉੱਪਰ ਗੋਲੀ ਚਲਾ ਕੇ ਪੰਜ ਦੰਗਾ ਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਘਾਟ ਉਤਾਰ ਦਿੱਤਾ।



Wing Cdr Mohanbir S Talwar, MVC

ਇੰਦਰਾ ਦੇ ਕਤਲ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਦੀ ਸਵੇਰ ਦਾ ਸੂਰਜ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਲਈ ਭਾਰੀ ਤਬਾਹੀ ਦਾ ਮੰਜਰ ਲੈ ਕੇ ਉੱਗਿਆ। ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਵਿੱਚ ਕਾਂਗਰਸੀਆਂ ਦੇ ਗੁੰਡੇ ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਹਜ਼ੂਮ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਹਜ਼ੂਮ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਥਿੱਤ ਕਾਤਲ ਰਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਤਲਵਾਰ ਵਲੋਂ ਦਿੱਖਾਈ ਗਈ ਇਹ ਦਲੇਰੀ ਭਰਪੂਰ ਅਗਵਾਈ, ਆਪ ਦੀ ਲਕਸ਼ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਧ੍ਰਿੜਤਾ, ਉਡਣ ਦੇ ਗੁਨਰ ਅਤੇ ਬਹਾਦਰੀ ਆਪ ਦੇ ਸਕ੍ਰਾਈਡਰਨ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਫਲਤਾਵਾਂ ਪੂਰੀ ਭਾਰਤੀ ਹਵਾਈ ਫੌਜ ਦੇ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਬਣ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਪਰ ਅਫਸੋਸ ਅੱਜ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਸ਼ੈਅ ਪ੍ਰਾਪਤ ਗੁੰਡਿਆਂ ਨੇ ਇਸ ਜਾਂਬਾਜ਼ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਗੁੰਡੇ ਆਪ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸਾੜਨ ਅਤੇ ਆਪ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਲਹੂ ਦੇ ਪਿਆਸੇ ਬਣ ਕੇ ਆਏ ਸਨ।

ਇਸ ਗੁੰਡਿਆਂ ਦੇ ਹਜ਼ੂਮ ਵਲੋਂ, ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਬੀਬੀਆਂ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦਾ ਕਰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ, ਟਰੱਕ, ਦੁਕਾਨਾਂ ਅਤੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਸਾੜਨ ਦਾ ਕਰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮਾਸੂਮ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਗਲਾਂ ਵਿੱਚ ਟਾਇਰ ਪਾਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੜਫਦਾ ਦੇਖ ਕੇ ਇਹ ਗੁੰਡਾ ਅਨਸਰ ਭੰਗਤੇ ਪਾਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸੱਭ ਕੁੱਝ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਅਤੇ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਹੇਠ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਸਾੜਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਉੱਪਰੋਂ ਆਏ ਸਨ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਹੁੱਲੜਬਾਜ਼ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੁੰਡਿਆਂ ਦੀ ਹਜ਼ੂਮ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਭੀੜ, ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਨਾਹਰੇਬਾਜ਼ੀ ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪਟੇਲ ਨਗਰ ਪੁੱਜੀ। ਇਹ ਗੁੰਡੇ ਦੰਗਾਕਾਰੀ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਟਾਇਰ ਪਾਕੇ ਸਾੜਦੇ ਸਨ ਤਾਂ ਤੜਪਦੇ ਹੋਏ ਉਸ ਸਿੱਖ ਕੋਲ ਭੰਗਤੇ ਪਾਕੇ ਆਪਣੀ ਮਰੀ ਮਾਂ ਇੰਦਰਾ ਦਾ ਮਾਤਮ ਮਨਾਉਂਦੇ ਸਨ। ਪੁਲਿਸ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ ਬੇਖੋਫ ਗੁੰਡਿਆਂ ਦਾ ਇਹ ਹਜ਼ੂਮ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪਟੇਲ ਨਗਰ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਇਆ। ਇੱਥੇ ਇੱਕ ਘਰ, ਇੰਡੀਅਨ ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਿਡ ਅਫਸਰ ਵਿੰਗ ਕਮਾਂਡਰ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸੀ। ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਭਾਰਤੀ ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਂਬਾਜ਼ ਕਮਾਂਡਿੰਗ ਅਫਸਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਈ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਦੇ ਖੇਡ ਕੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਲਾਜ ਬਚਾਈ ਸੀ।

ਸਾਲ 1971 ਦੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਜੰਗ ਦੌਰਾਨ, ਵਿੰਗ ਕਮਾਂਡਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਨੇ ਬੰਬਾਰਮੈਂਟ ਮਿਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਪੰਜ ਦਿਨ ਅਤੇ ਰਾਤਾਂ ਭਾਰੀ ਬੰਬਾਰੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਜੰਗੀ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਮੋੜ ਕੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਫ਼ੌਜੀ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਿਫੂਜ਼ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੀ ਬੰਬਾਰਮੈਂਟ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਿਆ। ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਮਿਸ਼ਨ ਉਤੇ, ਆਪ ਨੇ ਸਰਗੋਧਾ ਵਿਖੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਹਵਾਈ ਫੌਜ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ। ਛੰਬ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਡੋਲਾਈਟ ਮਿਸ਼ਨ ਵਿੱਚ, ਆਪ ਨੇ ਮੁਨਾਵਰ ਤਵੀ ਨਦੀ ਦੇ ਨੇੜੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਚਾਰ ਵਡੇ ਹਵਾਈ ਫੌਜੀ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਤਿੰਨ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦਾ ਲੱਕ ਤੋੜ ਦਿੱਤਾ। ਇੰਜ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਰਤੀ ਜ਼ਮੀਨੀ ਫੌਜ ਦੇ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਸ਼ਕਲ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਵਧਣ ਦਾ ਰਾਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸੁਖਾਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵੇਂ ਟੀਚਿਆਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦਾ ਸਿਰਫ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਬਚਾਅ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਸਗੋਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੇ ਲੜਾਕੂ ਬੇਸ ਦੇ ਨੇੜੇ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਦੀ ਜਿੱਤ ਵੀ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

ਇੰਜ ਵਿੰਗ ਕਮਾਂਡਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਭਰੀ ਯੋਗ ਨੀਤੀ ਭਾਰਤੀ ਹਵਾਈ ਫੌਜ ਦੇ ਦੂਜੇ ਉਤਾਰਿਆਂ ਦੇ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਾ ਸਰੋਤ ਬਣ ਗਈ, ਜਿਸ ਦੀ ਆਪ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਵਿੰਗ ਕਮਾਂਡਰ

ਵੱਲ ਨੂੰ ਭੱਜੇ। ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਦੋਂ ਲਲਕਾਰਾ ਮਰਿਆ ਤਾਂ ਅੱਗੇ ਖੜੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਕੁੱਝ ਦੰਗਾਕਾਰੀ ਵਾਪਿਸ ਪਰਤ ਆਏ ਤਾਂ ਮੋਹਨ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਲਗਾਤਾਰ ਫਾਇਰ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇੱਕ ਇੱਕ ਕਰਕੇ ਪੰਜ ਹੁੱਲੜਬਾਜ਼ ਵੇਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਜਦੋਂ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਹੁਣਾਂ ਨੇ ਇਕੱਲਿਆਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੁੱਲੜਬਾਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਲੋਹਾ ਲੈਦਿਆਂ ਉਸ ਇਕੱਲੇ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੁੰਡਿਆਂ ਨੂੰ ਭਜਾ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਵੀ ਹਰਕਤ ਵਿੱਚ ਆ ਗਈ। ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਦੇ ਲਈ ਖੜੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਝੱਟ ਵਾਇਰਲੈਸ ਰਾਹੀਂ ਥਾਣਾ ਪਟੇਲ ਨਗਰ ਵਿੱਚ ਖ਼ਬਰ ਭੇਜੀ ਕਿ ਇੱਕ ਇਕੱਲੇ ਸਿੰਘ ਨੇ ਤੁਹਾਡੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ 'ਬਹਾਦਰ' ਹੁੱਲੜਬਾਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁੱਝ ਨੂੰ ਵੇਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਿਰ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖ ਕੇ ਭੱਜ ਗਏ ਹਨ।

ਇੰਦਰਾ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਘਾਟ ਉਤਾਰਨ ਵਾਲੇ ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਦੋ ਸਿੱਖ ਆਫਿਸਰ ਸਨ ਇਸ ਕਰਕੇ ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਹੱਥਿਆਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ ਵਾਪਿਸ ਲੈ ਲਏ ਗਏ ਸਨ। ਪਟੇਲ ਨਗਰ ਥਾਣੇ ਦੇ ਉਸ ਵਕਤ ਦੇ ਐੱਸ ਐੱਚ ਓ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਹੱਥਿਆਰ ਦੇ ਕੇ ਹੋਰ ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਉਥੇ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ।

ਐੱਸ ਐੱਚ ਓ ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੇ ਲਾਉਡ

ਸਪੀਕਰ ਉੱਪਰ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਨੂੰ ਹੱਥਿਆਰ ਸੁੱਟ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਪੁਲਿਸ ਆ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੈ। ਅੰਦਰੋਂ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਦਾ ਜੁਆਬ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਭਾਰਤੀ ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਦੇ ਰਿਟਾਇਰਿਡ ਆਫਿਸਰ ਹਨ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਭਾਰਤੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਮੈਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਆਵਾਂ ਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰਾ ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਤੋਂ ਭਰੋਸਾ ਉੱਠ ਚੁੱਕਾ ਸੀ।

ਅਖੀਰ ਪੁਲਿਸ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਜਾਂਦੀ ਦੇਖ ਕੇ ਫੌਜ ਦੇ ਇੱਕ ਮੇਜਰ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਪਲਟਣ ਦੇ ਨਾਲ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਫੌਜ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਘੇਰੇ ਹੇਠ ਬਾਹਰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ।

ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਰਦਾਰ ਮੋਹਨ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤਲਵਾਰ ਉੱਪਰ ਕੇਸ ਚੱਲਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਸਾਬਤ ਹੋ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੋਲੀ ਆਪਣੀ ਸਵੈ ਰੱਖਿਆ ਭਾਵ ਸੈਲਫ ਡਿਫੈਂਸ ਵਿੱਚ ਚਲਾਈ ਹੈ ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਾਇਜ਼ਤ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਬਹਾਦਰ ਜਾਂਬਾਜ਼ ਅਫਸਰ ਦਾ ਸਾਲ 2019 ਵਿੱਚ ਦਿਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ।

-ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜਗਬੀਰ (ਡਾ.)

## ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਦੀ ਨਵੀਂ ਫਿਲਮ 'ਜਵਾਨ' ਵੇਖ ਕੇ ਜਦ ਰੋ-ਰੋ ਕੇ ਮੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਲਾਲ ਹੋ ਗਈਆਂ

ਜਦ ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਖ਼ਾਨ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਝੂਠੇ ਨਜ਼ੇ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫਸਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਵੀ ਉਫ਼ ਤਕ ਨਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਜਵਾਬ ਫਿਲਮ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਆਵੇਗਾ। 'ਜਵਾਨ' ਫਿਲਮ ਬਾਰੇ ਬੜਾ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਪਰ ਵੇਖਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੀ ਨਾ ਮਿਲਿਆ। ਹੁਣ ਜਦ ਨੈੱਟਫਲਿਕਸ ਤੇ ਤਿੰਨ-ਚਾਰ ਮਹੀਨਿਆਂ ਮਗਰੋਂ ਫਿਲਮ ਆਈ ਤਾਂ ਵੇਖ ਕੇ ਅੱਖਾਂ ਰੋ-ਰੋ ਕੇ ਲਾਲ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਹਾਂ ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਅਣਗਿਣਤ ਗਾਣੇ, ਲੜਾਈ ਤੇ ਹੰਗਾਮਾ ਸੀ ਪਰ ਜਿਸ ਖ਼ੂਬਸੂਰਤੀ ਨਾਲ ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਖ਼ਾਨ ਨੇ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਬੇਨਕਾਬ ਕੀਤਾ, ਮੰਨਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਖ਼ਾਨ ਬੌਲੀਵੁੱਡ ਦਾ 'ਕਿੰਗ ਖ਼ਾਨ' ਕਿਉਂ ਅਖਵਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਅਭਾਨੀ-ਅਦਾਨੀ ਦੀ ਪੋਟ ਬਾਰੇ ਗਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਤਾਕਿ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਉਸ ਦੀ ਅਪਣੀ ਲੜਾਈ ਨਾ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਇਸ ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਆਮ ਭਾਰਤੀ ਦੀ ਬੇਬਸੀ, ਲਾਚਾਰੀ, ਸਿਸਟਮ ਸਾਹਮਣੇ ਹੁੰਦੀ ਹਾਰ ਇਸ ਖ਼ੂਬਸੂਰਤੀ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਵੇਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਾ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਹਲਚਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਤਰਾਸਦੀ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਤੁਸੀ ਡੁਸਕ-ਡੁਸਕ ਕੇ ਰੋਣ ਲਗਦੇ ਹੋ ਤੇ ਸੋਚਦੇ ਹੋ ਕਿ ਅਸੀ ਆਪ ਕਿੰਨੇ ਨਿਰਦਈ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ ਕਿ ਸੋਚਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਥਾਲੀ ਵਿੱਚ ਖਾਣਾ ਸਜਾਉਣ ਵਾਲਾ ਆਪ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਿਉਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਅਮੀਰ, ਗ਼ਰੀਬ, ਉੱਚ ਜਾਂ ਪਛੜੀ ਜਾਤੀ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਮ ਕਿਸਾਨੀ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਆਏ ਸਾਂਸਦਾਂ ਨੇ ਕਦੇ ਸਦਨ ਵਿੱਚ ਖੜੇ ਹੋ ਕੇ ਪੁੱਛਿਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਉਂ ਟ੍ਰੈਕਟਰ ਉੱਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਆਮ ਕਾਰ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ? ਸ਼ਾਹਰੁਖ ਖ਼ਾਨ ਦੀ ਇਹ ਫਿਲਮ ਨਾ ਸਿਰਫ ਕਿਸਾਨ, ਡਾਕਟਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਹਸਪਤਾਲ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਬਾਰੇ ਗਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਬਲਕਿ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਬੀਤੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਨਾਲ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਜੇ ਦੀਮਕ ਲੱਗੀ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਫੈਲਾਅ ਹੁਣ ਸਾਡੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਕੀ ਇੱਕ ਫਿਲਮ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਸਿਉੱਕੇ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰਵਾ ਸਕਦੀ ਹੈ? ਕਈ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਆਮਿਰ ਖ਼ਾਨ ਦੀ ਫਿਲਮ 'ਰੰਗ ਦੇ ਬਸੰਤੀ' ਨੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਹਿਲਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਤੇ 'ਜੈਸਿਕਾ ਲਾਲ' ਕਤਲ ਕਾਂਡ ਦਾ ਇਨਸਾਫ ਦਿਵਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਅੰਨਾ ਹਜ਼ਾਰੇ ਲਹਿਰ ਵੀ ਇਸੇ ਫਿਲਮ ਤੋਂ ਹੱਲਾਸ਼ੇਰੀ ਲੈ ਕੇ ਆਈ ਸੀ ਪਰ ਜਿਥੇ ਅਸੀ ਅੱਜ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ, ਉਥੇ ਇੱਕ ਫਿਲਮ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਅਸਰ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ? ਪਰ ਅਜਿਹੇ ਯਤਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ। ਜਿੰਨੇ ਦੀਵੇ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਬਾਲੇ ਜਾਣਗੇ, ਉਸ ਤੋਂ ਦੁਗਣਾ ਹਨੇਰਾ ਸਾਡੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵਸ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਅਸੀ ਇਸ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣ ਨਹੀਂ ਪਾ ਰਹੇ ਤੇ ਭਟਕ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ। ਅਸੀ ਇਸ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਦਾ ਦਰਦ ਵੀ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਕਰ ਪਾ ਰਹੇ।

ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਆਜ਼ਾਦੀ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਸਾਡੀਆਂ ਰੂਹਾਂ ਸਿਸਟਮ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਾਰ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ। ਸਿਸਟਮ ਇਨਸਾਨ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਬਣ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹੀ ਸਿਸਟਮ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਨਾਲ ਕਠੋਰਤਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨਸਾਨ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਸਿਸਟਮ ਇੱਕ ਹੋਵਾਨ ਵਾਂਗ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਗ਼ਰੀਬ ਕਮਜ਼ੋਰ, ਬੇਬਸ, ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪੁਕਾਰ, ਸਾਡਾ ਸਿਸਟਮ ਤਾਂ ਸੁਣਦਾ ਨਹੀਂ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਅਸੀ ਆਪ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦੇ। 'ਜਵਾਨ' ਫਿਲਮ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਜੇ ਬੋਲ ਬੋਲੇ ਗਏ ਹਨ, ਜੇ 25 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਭਾਰਤ ਵੀ ਸਮਝ ਲਏ ਤਾਂ ਇਹ ਸਿਸਟਮ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਸਮੂਹ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਜਦ ਤਕ ਉਸ ਸਮੂਹ ਦਾ ਹਰ ਇਨਸਾਨ ਅਪਣੀ ਤਾਕਤ ਨੂੰ ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਗ਼ਲਤੀ ਨਾ ਕਰੇ। ਜੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਲੋਕ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛ ਲੈਣ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਸ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਤੁਹਾਡੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸਵਾਲ ਕਰਨ ਦਾ, ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ, ਜਾਗਰੂਕ ਹੋਣ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲੇ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਚਾਨਣਾ ਕਰ ਦੇਵੇ।

-ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

# THE GRAND TAJ

## BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

**CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT**

*Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more*

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਐਂਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

# 604-599-4342

Fax: 604-599-4818  
Email: [grandtaj@grandtaj.com](mailto:grandtaj@grandtaj.com)  
[www.grandtaj.com](http://www.grandtaj.com)

**Our Facilities Are Perfect For:**

**WEDDINGS \* RECEPTION  
BIRTHDAY PARTIES  
ANNIVERSARIES  
CORPORATE FUNCTIONS  
BUSINESS MEETINGS**

**Capacity**  
from  
**100 to 1200**

**Ladies**  
**Parties**  
**Special**

# ਕਾਵਿ ਕਿਆਰੀ ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਹੋਲੀ

ਦੀਵਾਲੀਆਂ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ, ਖੂਨੀ ਹੋਲੀ ਖੇਡ ਖੇਡ, ਬੁਝਾ ਕੇ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਦੀਵੇ, ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਜਗਾਈ ਜਾਨੈਂ, ਦੱਸੀਂ ਜ਼ਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ, ਕਿਹੜੀ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਐਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਸਾਲ ਤੂੰ, ਹੱਸ ਕੇ ਮਨਾਈ ਜਾਨੈਂ।

ਬੰਬਾਂ ਅਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ, ਤਾੜ੍ਹ ਤਾੜ੍ਹ ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ, ਮਾਸੂਮਾਂ ਦੀਆਂ ਬੁਲੀਆਂ ਤੋਂ, ਖੋਹ ਖੋਹ ਕੇ ਸਾਰੇ ਹਾਸੇ, ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਭੇਰ ਲੱਭੂ, 'ਤੇ ਚਲਾ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਪਟਾਕੇ, ਬੇਗਾਨੇਂ ਚੁਲ੍ਹਿਆਂ ਦੇ ਉੱਤੇ, ਜਲੇਬੀਆਂ ਪਕਾਈ ਜਾਨੈਂ, ਦੱਸੀਂ ਜ਼ਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ, ਕਿਹੜੀ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਐਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਸਾਲ ਤੂੰ, ਹੱਸ ਕੇ ਮਨਾਈ ਜਾਨੈਂ।

ਮੁੜ੍ਹਤਾ ਦਾ ਹਨੇਰਾ ਘੁੱਪ, ਦਿਨੋ ਦਿਨ ਵਧਾ ਕੇ ਇੱਥੇ, ਸ਼ਰੀਫਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖੀਆਂ 'ਚ, ਖੂਬ ਘੱਟਾ ਪਾ ਕੇ ਇੱਥੇ, ਰੱਬ ਦਿਆਂ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ, ਬੰਦੀ ਤੂੰ ਬਣਾ ਕੇ ਇੱਥੇ, ਬੰਦੀ ਫੋੜ ਦਿਵਸ ਦੀਆਂ, ਵਧਾਈਆਂ ਤੂੰ ਵਧਾਈ ਜਾਨੈਂ, ਦੱਸੀਂ ਜ਼ਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ, ਕਿਹੜੀ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਐਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਸਾਲ ਤੂੰ, ਹੱਸ ਕੇ ਮਨਾਈ ਜਾਨੈਂ।

ਪੁੱਛੇਂ ਦੇ ਬੱਦਲਾਂ 'ਤੇ, ਪੁੰਨਿਆਂ ਭਾਸ਼ਨਾਂ ਦੀ, ਖੂਬ ਤੇਰੀ ਦਿਨ ਰਾਤ, ਚੱਲਦੀ ਏ ਰਾਜਨੀਤੀ, ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਜੰਗ ਜਿੱਤੇ, ਲਵਾਈ ਫਿਰੇਂ ਬਾਂਹ 'ਤੇ ਫੀਤੀ, ਆਪਣੀ ਸ਼ਾਨ ਵਿੱਚ ਫੇਕੇ, ਗੀਤ ਤੂੰ ਗਵਾਈ ਜਾਨੈਂ, ਦੱਸੀਂ ਜ਼ਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ, ਕਿਹੜੀ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਐਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਸਾਲ ਤੂੰ, ਹੱਸ ਕੇ ਮਨਾਈ ਜਾਨੈਂ।

ਕਰਕੇ ਪਲੀਤ ਹਵਾ, ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਧਰਤ ਸਾਰੀ, ਤੇਰੇ ਕੋਝੇ ਕਾਰਿਆਂ ਨਾਲ, ਗਈ ਹੈ ਤੇਰੀ ਮੱਤ ਮਾਰੀ, ਹੋਰ ਕਿਤੇ ਲਾਂਬੂ ਦੀ ਤੂੰ, ਕਰੀ ਜਾਵੇਂ ਹੁਣ ਤਿਆਰੀ, ਭੁੱਲੀਂ ਨਾ ਤੂੰ ਆਪਣੀ ਹੀ, ਪੂਛ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਈ ਜਾਨੈਂ! ਦੱਸੀਂ ਜ਼ਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ, ਕਿਹੜੀ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਐਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਸਾਲ ਤੂੰ, ਹੱਸ ਕੇ ਮਨਾਈ ਜਾਨੈਂ।

ਦੀਵਾਲੀਆਂ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ, ਖੂਨੀ ਹੋਲੀ ਖੇਡ ਖੇਡ, ਬੁਝਾ ਕੇ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਦੀਵੇ, ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਜਗਾਈ ਜਾਨੈਂ, ਦੱਸੀਂ ਜ਼ਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ, ਕਿਹੜੀ ਇਹ ਦੀਵਾਲੀ ਐਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਹਰ ਸਾਲ ਤੂੰ, ਹੱਸ ਕੇ ਮਨਾਈ ਜਾਨੈਂ।



ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੁੰਦਰਾ  
ਕਵੈਂਟਰੀ ਯੂ ਕੇ

## ਗਜ਼ਲ

ਅੰਦਰ ਵਾਲਾ ਦੀਪ ਜਗਾਕੇ, ਮਨ ਮੰਦਰ ਰੁਸ਼ਨਾਇਆ ਕਰ। ਮਨ ਵਿੱਚ ਰੱਬੀ ਜੋਤ ਜਗਾਕੇ, ਸਿਜਦੇ ਦੇ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਕਰ। ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਲੋਭ ਦੀ ਸੈਨਾ, ਨਿੱਤ ਦਿਨ ਤੈਨੂੰ ਘੇਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਨਫਰਤ ਵਾਲਾ ਰਾਵਣ ਜਿੱਤਕੇ, ਘਰ ਆਪਣੇ ਮੁੜ ਆਇਆ ਕਰ। ਦੇਖ ਵਿਰਾਟ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਦਾ ਮੁੱਖੜਾ, ਸਾਰੇ ਮਿਰਤਕ ਹੋਏ ਪਏ ਨੇ। ਸੱਚ ਕਮਾਨ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਫੜਕੇ, ਤੂੰ ਹੁਣ ਯੁੱਧ ਮਚਾਇਆ ਕਰ। ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਕੁਹਰਾਮ ਹੈ, ਫਿਰਦੈ ਪਾਪ ਘਨੇੜੀਂ ਚੜ੍ਹਿਆ। ਸੱਚ ਬਾਣ ਦੀ ਤੰਦੀ ਖਿੱਚਕੇ, ਸਾਹਮਣਿਓਂ ਡਟ ਜਾਇਆ ਕਰ। ਕੌਰਵ ਨਾਚ ਨਚਾਵੇ ਨੰਗਾ, ਰਾਵਣ ਮੁੜ ਹੰਕਾਰ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੁੜਕੇ ਯੁੱਧ ਮਚਾਉਣਾ ਪੈਣੈ, ਤੂੰ ਸਿੰਘਨਾਦ ਵਜਾਇਆ ਕਰ।

ਦੀਵਿਆਂ ਵਾਲੀ ਦੀਵਾਲੀ ਹੁਣ, ਫੈਸ਼ਨ ਬਣਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਸੱਜਣਾ। 'ਰਸੀਆ' ਦਿਲ ਦਾ ਤੇਲ ਬਾਲਕੇ, ਜਗਤਦੀਪ ਬਣ ਜਾਇਆ ਕਰ।



-ਗੁਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਸੀਆ  
ਮੋਬਾਈਲ 9878757904

## ਕੰਮ ਦੀ ਕਦਰ

ਕੰਮ ਦੀ ਕਦਰ ਪਵੇ ਨਾ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ, ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਤੇ ਚੋਰ ਬਜਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਤਾਂਹੀਓਂ ਤਾਂ ਬਾਹਰਲੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵੱਲ ਨੂੰ, ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਖਿੱਚੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਨੇ। ਬੇਈਮਾਨੀ ਕੁੱਟ ਕੁੱਟ ਕੇ ਭਰੀ ਪਈ ਐ, ਸੰਤਰੀ ਤੇ ਮੰਤਰੀ ਕਰਦੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰੀਆਂ ਨੇ। ਮਿਲਦੀ ਹਰ ਇੱਕ ਚੀਜ਼ ਮਿਲਾਵਟ ਵਾਲੀ, ਜੀਹਨੂੰ ਖਾਓ ਲੱਗਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਪੌਣ ਪਾਣੀ ਨੇ ਸਾਡੇ ਹੋਏ ਗੰਧਲੇ, ਗਈਆਂ ਕਿੱਥੇ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ ਲੋਟੂ ਨੇ ਰੋਹਬ ਮਾਰਨ, ਦੇਸ਼ ਖਾ ਲਿਆ ਸਰਮਾਏਦਾਰੀਆਂ ਨੇ। ਬਾਹਰਲੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿੱਚ ਹੈ ਕੰਮ ਦੀ ਕਦਰ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਨੌਜਵਾਨੀਆਂ ਨੇ  
-ਸੁਬੇਦਾਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਪਿੰਡ ਪੰਧਰ ਖੇੜੀ

## ਧਰਤੀ ਦੀ ਕੰਬਣੀ

ਪਿਆ ਖਲਾਰਾ, ਉਲਝਿਆ ਤਾਣਾ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਪਿਆ ਨਾ ਪੱਲੇ, ਵੋਟ ਡੁਗਡੁਗੀ ਵਜਾਵੇ ਨੇਤਾ ਲੋਕੀਂ ਆਖਣ ਬੱਲੇ-ਬੱਲੇ। ਸਭ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੋਰ ਹੈ ਡਾਢਾ ਸੰਤਾਲੀ ਦੇ ਹੁਣ ਜਾਪਣ ਹੱਲੇ, ਧਰਤੀ ਵੀ ਹੈ ਕੰਬਦੀ ਲੱਗਦੀ ਝੁਠਾ ਉੱਪਰ, ਸੱਚਾ ਬੱਲੇ। ਜੇਲ੍ਹੋਂ ਛੁੱਟਿਆ ਨੇਤਾ ਤੱਕਣ ਲੋਕੀਂ ਲੱਗਦੇ ਹੋ ਗਏ ਝੱਲੇ,

ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਉਸ ਕੀ ਹੋਣਾ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜੋ ਰੂਹ ਨੂੰ ਸੱਲੇ। ਅੰਧਕਾਰ ਨੂੰ ਚੀਰਨ ਖਾਤਰ ਕਿਹੜਾ ਵਾਰਸ ਥਾਂ ਜੋ ਮੱਲੇ, ਤਾਕਤਾਂ ਵਾਲੇ ਜੁਲਮ ਕਮਾਉਂਦੇ ਸ਼ਾਇਰ ਹੁੰਦਾ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੇ।

ਕਿੱਧਰ ਗਏ ਨੇ ਅਕਲਾਂ ਵਾਲੇ ਕਿਹੋ ਜਿਹੇ ਸੁਦਾਗਰ ਘੱਲੇ, ਦਿਨੋਂ ਵਿਖਾਉਂਦੇ ਸੁਪਨੇ ਲੋਕੀਂ ਵੰਡਦੇ ਫਿਰਦੇ ਮੁੰਦੀਆਂ-ਛੱਲੇ।

ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦਾਉਂ  
ਸੰਪਰਕ: 98151-23900

## GARCHA Plumbing Heating & Repair Ltd.

15 Yrs Experience

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਪਲਬਿੰਗ

- \* Hot Water Tank Replacement
- \* Boiler & Furnace Repair
- \* Drain Cleaning
- \* Certified Plumber

ਹਾਟ  
ਵਾਟਰ ਟੈਂਕ ਉਸੇ ਦਿਨ  
ਬਦਲ ਦੇ ਹਾਂ

Amarjit Singh Garcha

# 604-306-3276

Big Or Small, We Do It All

# SINGH THIND & ASSOCIATES

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

## “ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

- \*ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ
- \*ਸਿਵਲ ਲਾਅ
- \*ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- \*ਤਲਾਕ

### Civil Litigation

- \*Contract Disputes
- \*Construction Disputes
- \*Debt Collection
- \*Business Disputes
- \*Builders Lien

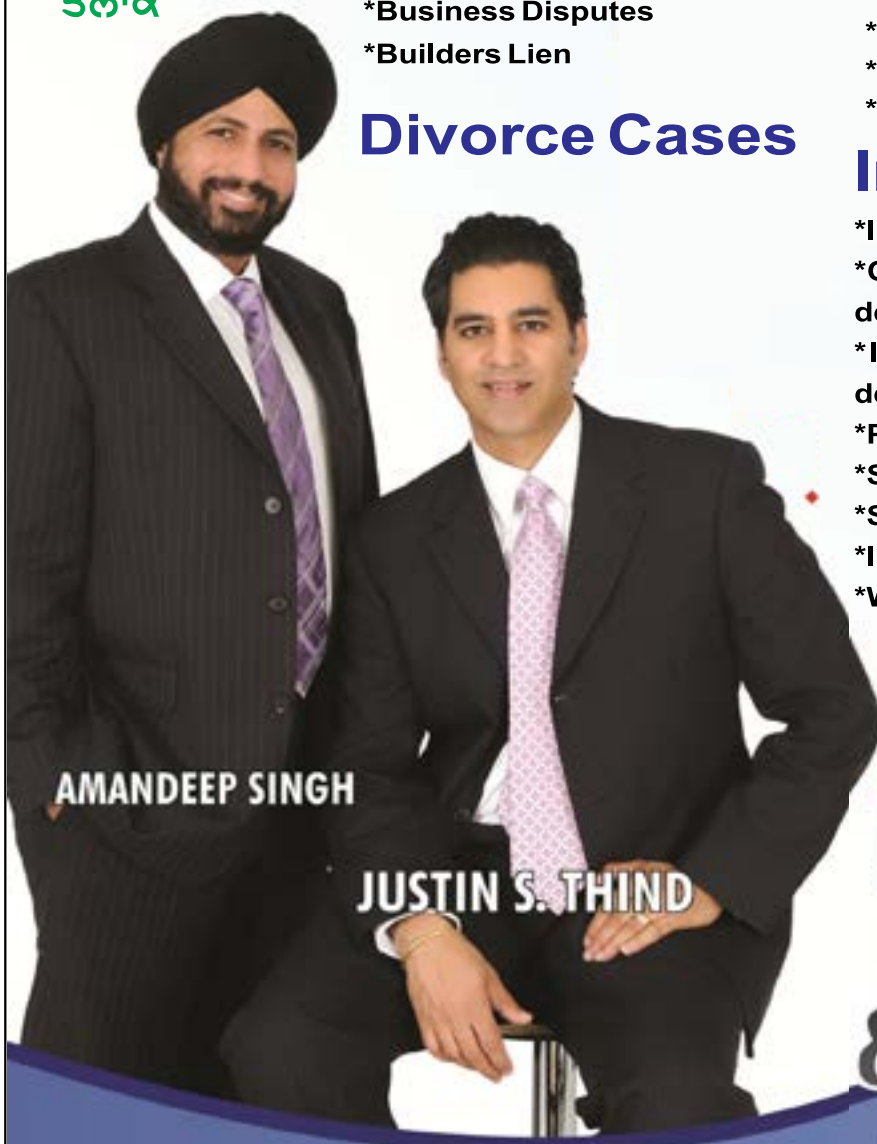
### Criminal Law

- \*Homicide and Attempted Homicide
- \*Extradition Matters
- \*Drug Offences
- \*Assaults \*Sexual Assaults
- \*Drinking & Driving Offenses
- \*Theft & Robbery
- \*Offenses related to prostitution

### Divorce Cases

### Immigration Law

- \*Immigration Appeals
- \*Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- \*Inland sponsorships of spouses, dependent children and parents
- \*Provincial Nominee Programs (PNP)
- \*Skilled Worker Category
- \*Self-Employed
- \*Investor and Entrepreneur Immigration
- \*Work Permits



AMANDEEP SINGH

JUSTIN S. THIND

604.543.3886

SINGH THIND  
& ASSOCIATES  
BARRISTERS & SOLICITORS



# FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats





Number One Quality Meat in Lower Mainland

We also sell  
cooked chicken  
We take orders for  
all occasion

Serving  
You Since  
1993



Jagir S. Nagra

Try our Special  
Chicken Tikkar

## 604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana)  
www.fraserviewmeats.com



# Hiring

Team Owner Operators

- All miles paid
- Year round work
- Criminal record check
- Flexible time off
- On site maintenance/wash facility
- Family atmosphere
- Direct deposit





Karnail Singh Rai  
President

## Call today 604-503-6900

Email-kal@raipresslines.com www.raipressline.com

Unit 125-7475 135th Street, BC V3W 0M8

# ਕੇਟਰਿੰਗ ਦੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਮੰਨਿਆ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਨਾਮ ਸ਼ਾਹੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਵੀਟਸ & ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਸਵਾਦਲੀ ਮਠਿਆਈ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਤੇ ਖਰੀਦੋ  
ਅਸੀਂ ਈਟਾਲੀਅਨ, ਗਰੀਕ ਅਤੇ ਜਰਮਨ ਡਿਸ਼ਿਜ਼ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ




ਘਰ ਆ ਕੇ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਬਾਰਬੀਕਿਯੂ ਅਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ  
150 ਸੀਟਾਂ ਵਾਲਾ

50 ਤੋਂ ਲੈ  
ਕੇ 1000 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ  
ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ  
ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ  
ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ



ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁੰਨੀ

12815, 85 Ave Surrey BC. | www.shahicaterers.ca | Email: kspooni95@hotmail.de

## 778-928-4522, 778-565-4141, 778-565-3232



**ਸੌਫਾ ਫੈਕਟਰੀ**  
**LOWEST PRICES IN TOWN**  
**ਸਟੋਰ ਤੇ ਆ**  
**ਕੇ ਵੇਖੋ**



**Biggest Sale of the Year**

ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਗੱਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।



**2 PCS SOFA & LOVE SEAT**  
**\$1550**



**2 PCS SOFA & LOVE SEAT**  
**\$1550**



**2 PCS SOFA & LOVE SEAT**  
**\$1550**



ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਮਿਣਤੀ ਕਰ ਕੇ ਕਸਟਮ ਸੈਕਸ਼ਨਲ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਤੇ ਰੰਗ ਸਿਲੈਕਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈਂਡ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਇਜ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

**B&B FURNITURE** 12732-80TH AVE. SURREY ਪੰਜਾਬ ਕਲਾਬ ਦੇ  
**604.594.6533** ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ



# LANGLEY BANQUET HALL



ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ  
ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ  
ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਆਦਿ ਲਈ

## ਲੈਂਗਲੀ ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ

ਖੁੱਕ ਕਰੋ।

- Wedding • Corporate Events
- Private Dinner • Birthday Parties
- Gurudwara and Live Catering

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਲਈ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call: Davinder Grewal

## 604-537-9759

info@langleybanquethall.com

3227 264 St UNIT #6, Aldergrove, BC V4W 2X3

## ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡਾ ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਸੀ

# INDO CANADA TRAVEL AGENCY



## ਘੱਟ ਕਿਰਾਇਆ - ਸਹੀ ਸਲਾਹ

*Best Airfares with Quality Assistance*

ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਜਾਣ-ਆਉਣ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ ਤੇ ਟਿੱਕਟਾਂ ਖ਼ਰੀਦੋ

+1 604 388 9696 , 604 503 8011

#217-8028-128St, Surrey, BC  
(Little India Plaza) (Second Floor)



# .Ck Auto.

## CK AUTO SERVICES LTD.

40% off

Clearance Sale

\*Limited Quantity

BUY 4 TIRES & GET  
ALIGNMENT AT 1/2 PRICE  
FLAT TYRE REPAIR FREE

NEW





TARSHOTAM BIRAN

ਅਸੀਂ ਮੈਚਲਿਨ ਅਤੇ ਬਰਿੰਜ ਸਟੋਨ ਦੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰ, ਵੈਨ, ਐਸ ਯੂ ਵੀ ਦੇ ਟਾਇਰ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

<p style="font-size: small;">215/70R16 <b>COMFORSER</b> Reg: \$155.00 Now : \$70.00</p> 	<p style="font-size: small;">235/65R17 <b>COMFORSER</b> Reg: \$220.00 Now : \$95.00</p> 
<p style="font-size: small;">245/65R17 <b>COMFORSER</b> Reg: \$240.00 Now : \$100.00</p> 	<p style="font-size: small;">215/70R15 <b>GOOD YEAR INTEGRITY</b> Reg: \$120.00 Now : \$90.00</p> 

SALE

Comforser

Size: 205/60/16  
Reg Price: \$110  
Sale Price : \$55



Aplus

Size: 205/60/16  
Reg Price: \$125  
Sale Price : \$65

Cell: 778-322-1610, Tel: 604-592-2667 #106-13112-84th Ave., Surrey